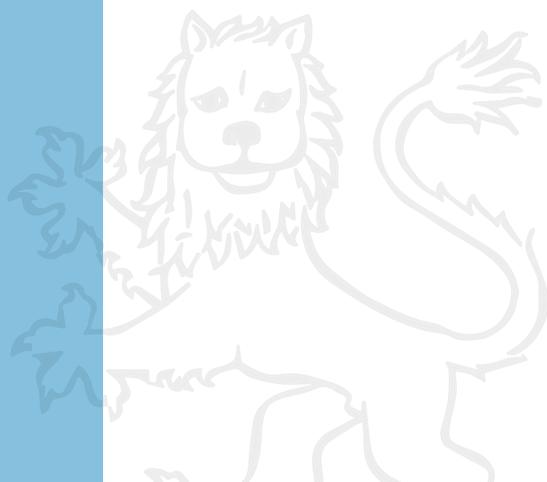


mataner Dorf BLATT

MIT INFO-TEIL DER GEMEINDE



Die besten Wünsche für das Neue Jahr 2025

In wenigen Tagen ist Neujahr. Wir befinden uns in einer Zeit, geprägt von Kriegsgeschehen in vielen Teilen der Welt, von Klimakrise, von täglicher Gewalt. Die Einkommensschere geht auch in unserem Land immer weiter auf und immer mehr Menschen tun sich finanziell schwer. Und trotzdem gilt es mit Zuversicht den Blick nach vorne zu richten und gemeinsam Verantwortung für eine bessere Zukunft zu übernehmen und jenen zu danken, die sich für unsere Gemeinschaft einsetzen. Wir werden uns mit unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern weiterhin bemühen, die Dienste der Gemeinde zu Ihrer Zufriedenheit auszuführen. Unsere Entscheidungen sollen möglichst vielen zugutekommen. Wir wollen uns den täglichen Herausforderungen stellen und für unser Montan arbeiten. Das Gelingen unserer Dorfgemeinschaft kann jedoch seit jeher nicht nur allein von der Gemeinde als Wegbegleiterin der Bürgerinnen und Bürger in allen Lebenslagen von der Geburt bis ins hohe Alter garantiert werden, unerlässlich ist der Einsatz und die Eigenverantwortung einer/s

jeden von uns: wir gemeinsam sind Gemeinde. Viele Aufgaben sind nur gemeinsam, durch Eigeninitiativen, durch Engagement, Zusammenhalt und Solidarität, zu erfüllen. Wir müssen gemeinsam Verantwortung für uns und unsere Mitmenschen übernehmen. Viele von euch sind nach wie vor für unsere Dorfgemeinschaft, für unsere Mitmenschen da! Ihr setzt eure freie Zeit für das Ehrenamt in den vielen Bereichen unseres Dorfes ein; ihr gestaltet und prägt das soziale, kulturelle, kirchliche, wirtschaftliche, politische und sportliche Leben, ihr wendet zum Schutz unserer Bürgerinnen und Bürger unzählige Stunden auf, und bildet so den Grundstock unserer Dorfgemeinschaft, in unseren Vereinen und Verbänden. Ihr setzt euch ohne viel Aufsehen für die Allgemeinheit ein. Hierfür spreche ich mein aufrichtiges Vergelt's Gott und bringe die Wertschätzung der Gemeindeverwaltung zum Ausdruck. Unsere Dorfgemeinschaft wäre ohne euren freiwilligen Einsatz um vieles ärmer. Ich wünsche Ihnen für das Neue Jahr 2025 besonders Gesundheit und Zuversicht in der Hoffnung auf Frieden in der Welt.

Ihre Bürgermeisterin, Monika Delvai Hilber

Die Darstellung auf dem Seitenfenster der Pfarrkirche von Montan zeigt eine traditionelle Szene der Heiligen Familie: Maria und Josef, die das Jesuskind bewundern, begleitet von einem Engel, alles in kunstvoll gestaltetem Glasmalerei-Stil

Aus dem Gemeinderat

Haushaltsvoranschlag für 2025 genehmigt

In seiner letzten Sitzung des Jahres 2024 genehmigte der Montaner Gemeinderat einstimmig das einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag für 2025 und den Mehrjahreshaushalt 2026-2027 im Beisein des Rechnungsrevisors Michael Thaler. Für 2025 sind laufende Ausgaben in Höhe von 2,3 Millionen Euro, Ausgaben für Investitionen in Höhe von ebenfalls 2,3 Millionen Euro, sowie für die Tilgung von Darlehen 111 Tausend Euro vorgesehen. Die geplanten Investitionen für 2025 betreffen die Errichtung einer Photovoltaikanlage auf dem Gemeindezentrum in Höhe von 145 Tausend Euro, sowie Investitionen im Bereich der Bildungseinrichtungen für 76 Tausend Euro. Der Großteil der Investitionsausgaben betreffen die Realisierung der Wohnbauzone M1 „Ludwig“ für die Enteignungsentschädigung für den geförderten Wohnbau in Höhe von 556.000 Euro und für die entsprechende Erschließung von 409.000 Euro. In den Bereich Straßen fließen vorerst 78.000 Euro und in den Bereich Zivilschutz 117.000 Euro für die Sanierung einer Rutschung in Glen, sowie als außerordentlicher Beitrag an die Freiwillige Feuerwehr für den Austausch der Einsatzuniformen. Für das Altersheim Lisl-Peter ist ein Investitionsbeitrag von 25.000 Euro vorgesehen. Für den Bereich Landwirtschaft wurde im Haushaltsvoranschlag für 2025 der Betrag von 274.000 Euro für das 1. Baulos der Hofzufahrt Rienzner, sowie 30.000 Euro für Forstprojekte und Meliorierungsarbeiten eingebaut. Im Mehrjahreshaushalt für das Jahr 2026 wurde der gewährte Landesbeitrag in Höhe von 1.999.837,53 Euro für die Realisierung des Projektes Kinderspielplatz-Festplatz-Tiefgarage-Verlegung der Bahnhofstraße eingebaut. Ob und in welcher Form das Projekt realisiert wird, obliegt dem neuen Gemeinderat, der im Mai 2025 gewählt wird.

Außerdem wurde für 2027 ein außerordentlicher Beitrag für die Freiwillige Feuerwehr Montan für den Austausch des Rüstfahrzeuges in Höhe von 200.000 Euro zweckgebunden. In diesem Zusammenhang bedankt sich die Bürgermeisterin insbesondere beim Gemeindebuchhalter Gottfried Amort für seinen Einsatz.

Der Gemeinderat genehmigte das **Projekt zur technisch-wirtschaftlichen Mach-**

barkeit der Erschließungsarbeiten für die Wohnbauzone M1 „Ludwig“ in verwaltungstechnischer Hinsicht mit einem Gesamtbetrag von 458.771,24 Euro, davon Arbeiten in Höhe von 338.264,00 Euro. Ing. Günther Rauch stellte das Projekt im Detail vor. Nun kann um das entsprechende Beitragsgesuch beim Amt für Wohnbauförderung eingereicht werden.

Einstimmig genehmigt wurde der **Haushaltsvoranschlag 2025 der Freiwilligen Feuerwehr Montan**. Der Freiwilligen Feuerwehr gilt an dieser Stelle der innige Dank des gesamten Gemeinderates für den unermüdlichen Einsatz und die vielen ehrenamtlichen Stunden zum Schutz unserer Bürgerinnen und Bürger.

Raumordnung: Der Gemeinderat genehmigte auf Antrag von Franz und Lambert Pichler die **Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet** einer Fläche im Ausmaß von 1.307 m² auf den Gp. 1585, 1590, 1592, 1603/3 sowie 1603/6 in Kalditsch, nachdem der Gemeindeausschuss das Verfahren eingeleitet und die Grün-Grün-Kommission ihr positives Gutachten erteilt hat.

Verordnungen: Der Gemeinderat genehmigte die **Gemeindeverordnung über die Anwendung der im Statut des Steuerpflichtigen vorgesehenen Rechte** über die einvernehmliche Feststellung, betreffend die Gemeindeimmobiliensteuer, die Aufenthaltsabgabe und die Ortstaxe, womit den Bürgern das Anrecht auf „rechtliches Gehör“ erteilt wird.

Außerdem genehmigte der Gemeinderat die **5. Abänderung der Verordnung über die Gemeindeaufenthaltsabgabe**

(Ortstaxe), welche hiermit an die gesetzlichen Bestimmungen angepasst wurde. Erneut genehmigt wurde die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe (Ortstaxe) in Höhe von 0,50 Euro, welche bereits vor Jahren eingeführt wurde und dann im November mit Beschluss der Landesregierung wieder abgeschafft wurde. Außerdem nimmt die Gemeinde Montan a.d.W. für das Jahr 2025 die gesetzliche Möglichkeit in Anspruch, auf maximal 10% der Aufenthaltsabgabe zu Gunsten der Tourismusgenossenschaft Castelfeder an der Südtiroler Weinstraße zu verzichten. 2025 werden sich die Tourismusvereine der 10 Gemeinden unseres Territoriums zusammenschließen und sind insbesondere dadurch auf die Unterstützung der Gemeinden angewiesen.

Die Gemeinderäte der Gemeinden Montan a.d.W. und Truden i.N. fassten einen **Grundsatzbeschluss zur Grenzregulierung zwischen den beiden Gemeinden in der Fraktion Kaltenbrunn**. Mit dieser Maßnahme soll die administrative Verwaltung und die Situation für die ansässigen Bürger verbessert werden. Vor Aufnahme des Verfahrens soll jedoch die betroffene Bevölkerung informell befragt werden, ob und in welchem Ausmaß die Grenzverschiebung realisiert werden soll.

Im Anschluss an die offizielle Tagesordnung berichtete die Bürgermeisterin über einige aktuelle Verwaltungsthemen und bedankte sich anschließend bei allen Gemeinderätinnen und -räten für die konstruktive Zusammenarbeit im Jahr 2024.

Gemeindekommission für Raum und Landschaft

Die nächste Sitzung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft findet am

Mittwoch, den 12. Februar 2025 statt.

Die Projektunterlagen müssen mindestens 14 Tage vor dem Sitzungsdatum im Gemeindebauamt abgegeben.

Aus dem Gemeindeausschuss

Altersheim Lisl-Peter – Investitionsausgaben für die Anpassung an die Sicherheitsbestimmungen und außerordentliche Malerarbeiten

Der ÖBPB Griesfeld hat im Jahr 2024 Investitionen für die Anpassung an die Sicherheitsbestimmungen und außerordentliche Malerarbeiten durchgeführt. Hierfür wurde ein Landesbeitrag im Ausmaß von 60% der Ausgaben gewährt. Die Restfinanzierung in Höhe von 109.234 € übernehmen die Gemeinden Montan, Aldein, Altrei und Truden im Verhältnis der ihnen zugewiesenen Bettenanzahl.

Sanierung von Schadstellen an der Gemeindestraße Gschnon

Das Studio AVP mit Sitz in Bozen wurde mit der Projektierung, Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase für die Sanierung von drei Schadstellen an der Gemeindestraße Gschnon beauftragt. Aufgrund neuerlicher Lokalausweise des Studios AVP mit einem Geologen wurde festgestellt, dass sich die Sanierung der betroffenen Bereiche als schwieriger und kostenintensiver darstellen als ursprünglich angenommen. Aufgrund dieser Tatsache muss das Technikerhonorar angepasst werden und beträgt somit 6.533 € zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag.

Sanierung der Verbindungstreppe zwischen der Gebachstraße und Schießstandweg

Die Fa. Ciaghi Diego wurde mit den Sanierungsarbeiten der Verbindungstreppe zwischen der Gebachstraße und dem Schießstandweg mit einem Betrag von 3.300 € zuzüglich 22% MwSt. beauftragt.

Ankauf einer Geschirrspülmaschine für Lisl-Peter

Die Fa. Winterhalter Italia GmbH wurde mit der Lieferung einer Geschirrspülmaschine für die Küche des Alten- und Pflegeheimes Lisl-Peter zum Gesamtbetrag von 11.400 € zuzüglich 22% MwSt. beauftragt.

Außerordentliche Instandhaltung der Infrastrukturen

Die Firma Pichler Josef GmbH wurde mit der außerordentlichen Instandhaltung folgender Infrastrukturen auf dem Gemeindegebiet beauftragt:

im Bereich Schwarz- und Weißwasser für den Zeitraum 01.01.2025 bis 31.12.2029

für den Gesamtbetrag von 19.674 € zuzüglich MwSt.,

im Bereich Trinkwasser für den Zeitraum 01.01.2025 bis 31.12.2026 für den Gesamtbetrag von 26.295 € zuzüglich MwSt.,

im Bereich Straßen für das Jahr 2025 für den Betrag von 23.190,88 € zuzüglich MwSt.

Errichtung der Kindertagesstätte im ehemaligen Bahnhofsgebäude

Der Gemeinderat hatte die Machbarkeitsstudie zur Errichtung einer Kindertagesstätte im ehemaligen Bahnhofsgebäude, ausgearbeitet von Arch. Evelyn Steiner, genehmigt. Für die urbanistische Voraussetzung und als Vorbereitung für die Ausschreibung der Projektierung wurden folgende technische Aufträge erteilt:

1. Fa. Temco GmbH für die unterstützende Tätigkeit im Vergabewesen zum Betrag von 11.000 € zuzüglich MwSt.

2. Arch. Gerlinde Prugg für die technische Unterstützung des Projektverantwortlichen für das Projekt (EPV) „Errichtung einer Kindertagesstätte im ehemaligen Bahnhofsgebäude von Montan a.d.W.“ zum Betrag von 26.850 € zuzüglich MwSt.

3. Geologe Thomas Pinter – TP Geology für die Abfassung eines geologischen Berichtes mit Kompatibilitätsprüfung für die Änderung des Bauleitplanes in Höhe von 4.634 € zuzüglich MwSt.

4. Planungstudio Varesco – Steiner für die Bauleitplanänderung zum Preis von 4.000 € zuzüglich MwSt.

5. Studio Tovazzi GmbH für die Bestandsaufnahme in Höhe von 4.858 € zuzüglich MwSt.



Im ehemaligen Bahnhof der Fleimstalbahn ist die Unterbringung einer KITA und eines Jugendraumes geplant

Austausch der Brandmeldeanlage im Gemeindezentrum

Die Brandmeldeanlage im Gemeindezentrum muss an die gesetzlichen Be-

stimmungen angepasst und somit ausgetauscht werden. Die Firma Nicom Securalarm GmbH mit Sitz in Bozen wurde hierfür zum Gesamtbetrag von 11.144 € zuzüglich MwSt. beauftragt.

Straßensicherung der Gemeindestraße Gschnon

Aufgrund der starken Regenfälle im Oktober/November 2023 entstanden an der Gemeindestraße Gschnon drei Schadstellen, welche saniert werden müssen. Das hierfür vom Studio AVP aus Bozen ausgearbeitete Ausführungsprojekt mit Gesamtkosten in Höhe von 177.054 € wurde in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt. Daraufhin wurde beim Amt für Zivilschutz das entsprechende Beitragsgesuch gestellt. Die Arbeiten können durchgeführt werden, sobald die Gemeinde die Zusage der Förderung erhält.



GEMEINDE
MONTAN a.d.W.

BEKANNTMACHUNG

Es ist ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung folgender Stelle ausgeschrieben:

spezialisierte/r Arbeiter/ in der IV. Funktionsebene mit unbefristetem Vertrag in Vollzeit (38 Wochenstunden).

Die entsprechenden Gesuche mit den Unterlagen müssen bis spätestens **17.02.2025 um 12:00 Uhr** bei dieser Gemeindeverwaltung eingereicht werden.

Weitere Informationen zum Wettbewerb sind auf der Gemeindehomepage unter www.montan.eu abrufbar.

Die Bürgermeisterin
Monika Delvai Hilber

NEUES AUS DER GEMEINDESTUBE

Sprachgruppenzählung 2024

Die Ergebnisse der Sprachgruppenzählung 2024 auf Gemeindeebene sind nun vom ASTAT veröffentlicht worden und setzen sich für die Gemeinde Montan a.d.W. wie folgt zusammen:

Gemeinde MONTAN an der Weinstraße					
prozentuelle Verteilung 2011			prozentuelle Verteilung 2024		
Italienisch	Deutsch	Ladinisch	Italienisch	Deutsch	Ladinisch
6,94%	92,54%	0,52%	7,71%	91,92%	0,37%

Mehr Infos unter www.astat.provinz.bz.it/de

Tarife für Trinkwasser und Müll

Der Trinkwassertarif muss erstmals seit 2019 angehoben werden, um die gesetzlich vorgeschriebene Deckung von 90% zu erreichen. Bei einem Verbrauch von beispielsweise 135 m³ (1 Wasserzähler mit ¾ Zoll) fiel bisher eine Gebühr von 101,78 Euro an, in Zukunft beträgt die Gebühr hierfür 124,08 Euro im Jahr.

Die Müllgebühr wurde 2024 gänzlich neu geregelt und muss nun 100% der anfallenden Kosten decken. Demzufolge muss die Müllgebühr ebenfalls erhöht werden. Beim Beispiel einer 4-köpfigen Familie fielen bisher 119,24 Euro an Müllgebühren an, während diese ab 2025 124,36 Euro betragen werden.

Gemeindeentwicklungsprogramm

Für das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft wurde mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 20.11.2024 das Genehmigungsverfahren eingeleitet. Die Unterlagen sind vom **11.12.2024 bis 08.02.2025** für 60 Tage veröffentlicht (Link: www.buergernetz.bz.it/civis/de/akten-raumplanung.asp). Die Bürgerinnen und Bürger können während der Veröffentlichungsdauer auf dem auf der Internetseite der Gemeinde bereitgestelltem Formular Anmerkungen einbringen.

Keine Feuerwerke zum Jahreswechsel

Wir weisen darauf hin, dass das Abfeuern von Feuerwerken genehmigungspflichtig ist. Zum Schutz von Tieren und Umwelt werden jedoch in unserer Gemeinde keine derartigen Genehmigungen erteilt. Leisten wir mit dem Verzicht auf Knallkörper einen Beitrag zur Klimagemeinde Montan.

Altersheim Lisl-Peter – Tagessatz

Der Führungsbetrieb Griesfeld teilt mit, dass der Tagessatz für das Jahr 2025 mit 54,00 Euro für das Einzelzimmer und 49,00 Euro für das Zweibettzimmer unverändert bleibt. Mit dieser Entscheidung will der Verwaltungsrat den Familien entgegenkommen und auf eine Anpassung der Tagessätze aufgrund höherer Kosten durch die Inflationsanpassung der Mitarbeitergehälter, verzichten. Der höchstmögliche Tagessatz wäre 77 Euro.

Weihnachtsgrüße aus dem Lisl-Peter

Im Altersheim Lisl-Peter fand die traditionelle Weihnachtsfeier statt. Präsident Alfred Vedovelli begrüßte Pfarrer Michael Ennemoser, die Heimbewohner mit Familienangehörigen, die MitarbeiterInnen, Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber und Bürgermeister Michael Epp, während die Direktorin Monika Conrath gekonnt durch den Nachmittag führte. Die stimmungsvolle Feier wurde von der Bläsergruppe der Musikkapelle mit weihnachtlichen Weisen begleitet. Höhepunkt war ein Auszug aus dem Krippenspiel der Montaner Jungschützen, die kurz vor der Uraufführung in der Pfarrkirche die Weihnachtsfeier im Lisl-Peter bereicherten und die Anwesenden zum Schmunzeln brachten. Die Heimbewohner erfreuten sich über besinnliche Gedichte, das gemeinsame gesungene „Stille Nacht“ und besinnliche Gedanken zur Geburt Christi von Pfarrer Michael Ennemoser.



Die Jungschützen erfreuten die Heimbewohner im Lisl-Peter mit ihrem besonderen Krippenspiel

Lisl-Peter: Adventkalender

Die Heimbewohner haben mit viel Liebe und Kreativität die Türchen 13 bis 18 an den Fenstern des Schützenlokals gestaltet. Die sorgfältig aus Karton und Seidenpapier gestalteten Motive

verleihen dem Adventkalender eine besondere Note und vermitteln vor allem bei den Heimbewohnern die Vorfreude auf Weihnachten. Parallel dazu beteiligte sich das Lisl-Peter am Mal- und Bastelwettbewerb für einen besonderen Adventkalender, den die Hofburg Brixen ausgeschrieben hatte. Von den vielen eingereichten Werken wurden 24 ausgewählt und bilden den Adventkalender der Hofburg Brixen, der im Kaisersaal bis zum 2. Februar 2025 ausgestellt ist.

Sehr groß war die Freude als die Nachricht im Lisl-Peter eintraf, dass das Montaner Werk das 24. Türchen des Adventkalenders darstellen wird. Die Heimbewohner freuen sich über den gewonnenen Gutschein für einen kostenlosen Eintritt in die Hofburg Brixen, wobei die Krippenausstellung, die Hofratskanzlei aus dem Jahr 1606, das Diözesanmuseum mit dem Domschatz, die barocke Hofkirche und die barocken Prunkräume mit Kaiser- und Bischofstrakt sowie die jeweiligen Sonderausstellungen zu besichtigen ist. Der Einsatz der Heimbewohner macht die beiden Adventkalender besonders und zeigt die Kreativität, den Ehrgeiz und die Freude aller, die an der Gestaltung mitwirkten. Beide Kalender sind nicht nur eine wunderschöne Dekoration, sondern auch Symbol für Gemeinschaft und Besinnlichkeit in der Adventszeit.



Stolz auf ihr Werk für das 24. Türchen im Adventkalender der Hofburg Brixen

Ehrenamtlicher Dienst „Essen auf Rädern“

Seit vielen Jahren verteilen über 20 Freiwillige das „Essen auf Rädern“ in unserer Gemeinde. Dabei wird den Senioren, die diesen Dienst über den Sozialsprengel Neumarkt in Anspruch nehmen, von Montag bis Freitag das Essen nach Hause gebracht. „Abgesehen vom sozialen Aspekt, bedeutet dieser freiwillige Dienst auch eine erhebliche finanzielle und personelle Entlastung der öffentlichen Hand“, unterstreicht Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber. Die Mahlzeiten werden im Seniorenheim Lisl-Peter zubereitet und dort von den Freiwilligen abgeholt und anschließend verteilt.

Bei einem gemütlichen Pizaessen wurde der Einsatzplan für das Jahr 2025 ausgehändigt und die Direktorin des Hauspflegedienstes unseres Bezirkes Franziska Jageregger, nutzte die Gelegenheit, wichtige Informationen an die Freiwilligen, welche von Ilse Haas koordiniert werden, mitzuteilen. Sie betonte außerdem, dass die Freiwilligen in den Sozialdiensten der Bezirksgemeinschaft Überetsch/Unterland eine ganz besondere Rolle einnehmen. Sie sind eine große Stütze für die Mitarbeiter des Hauspflegedienstes.

Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber und Sozialreferentin Elke Kalser bedankten sich ebenfalls bei den Freiwilligen für diesen wertvollen Dienst an unseren Senioren.



Die Freiwilligen, welche den Dienst „Essen auf Rädern“ versehen, trafen sich zu einem gemütlichen Beisammensein

Heizung Sanitär
mair  
 Termosanitari

Tel. 333 23 91 344 • info@hs-mair.it
 Hans-Klocker-Gassl 1/1 - 39040 Montan/Montagna

Carabinieri: Antrittsbesuch im Rathaus

Seit November 2024 ist Leutnant und Offizierstellvertreter Sandro Fanella Kommandant der Carabinieristation Neumarkt und somit auch zuständig für die Gemeinde Montan a.d.W. Beim Antrittsbesuch in der Gemeinde hieß Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber den neuen Kommandanten willkommen und unterstrich die Wichtigkeit einer guten Zusammenarbeit. Die Bürgermeisterin ersucht beispielsweise um Kontrollen in der Schloss-Enn-Straße, welche vermehrt von Unbefugten befahren wird. Fanella wird sich dafür einsetzen, sowie ein Augenmerk auf das widerrechtliche Parken auf dem Behindertenparkplatz werfen. Solange keine Möglichkeit besteht, wieder einen Ortpolizisten einzusetzen, ersucht die Gemeinde um Mithilfe der Carabinieri im Rahmen ihrer Möglichkeiten.



Leutnant Sandro Fanella beim Antrittsbesuch in der Gemeinde

Für mehr Sicherheit auf unseren Straßen

Eine Gruppe von Mädchen, deren täglicher Schulweg über die Schloss-Enn-Straße verläuft, besuchten die Bürgermeisterin im Gemeindeamt, um ihr Anliegen zu deponieren. Ihren Wunsch, ein Hinweisschild auf Kinder anzubringen, sieht die Bürgermeisterin wenig sinnvoll, da erfahrungsgemäß Schilder wenig Beachtung



Die Mädchengruppe beim Besuch im Bürgermeisteramt

finden. Jedoch hatte der Gemeindevausschuss bereits vorab die Anbringung von Bodenmarkierungen zur Einzeichnung eines Fußweges in der Schloss-Enn-Straße und in der Pinzonerstraße im Frühjahr 2025 besprochen, um mehr Sicherheit für die Fußgänger, insbesondere für die Schulkinder zu erreichen. Die Kinder zeigten sich über die geplante Verbesserung der Situation erfreut.

Sprechstunden der Volks- anwaltschaft in Neumarkt

An folgenden Tagen werden am Sitz der Bezirksgemeinschaft Überetsch / Unterland in Neumarkt, Laubengasse 26, die Sprechstunden der Volksanwältin Veronika Meyer angeboten: 27. Jänner 2025, 24. März 2025, 26. Mai 2025, 28. Juli 2025, 22. September 2025 und 24. November 2025 statt. Es ist eine Vormerkung unter der Telefonnummer 0471-946020 notwendig.

Glückwunsch an Mathilde Galli

Beim 24. Förderpreis des Landesbeirates für Chancengleichheit für wissenschaftliche Arbeiten zum Thema Chancengleichheit erreichte heuer die Montanerin Mathilde Galli den ersten Platz. Mathilde hat mit ihrer Abschlussarbeit des Masterstudium für internationale Beziehungen und globale Sicherheit an der Universität „Sapienza“ in Rom mit dem Thema „Pace al femminile. Il contributo delle donne ai negoziati di pace sull'esempio colombiano“ die Jury überzeugt. Am Beispiel Kolumbiens wird dabei verdeutlicht, was es bedeutet, wenn keine Frauen an Friedensverhandlungen beteiligt sind. „Wir gratulieren Mathilde Galli zum ersten Platz beim Förderpreis des Landesbeirates für Chancengleichheit und wünschen ihr viel Erfolg für die Zukunft“, betont Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber



Petra Oberhollenzer, Mathilde Galli und Ingrid Kapeller sind die diesjährigen Preisträgerinnen der Förderpreise für wissenschaftliche Arbeiten zur Situation der Frau in der Gesellschaft oder der Chancengleichheit zwischen Frau und Mann. (Foto: LPA/Fabio Brucculeri)

Projekt Beach-volleyballfeld

Die Fa. Varesco GmbH, welche den Zuschlag der Arbeiten zur Realisierung des Beach-volleyballfeldes im Bereich der Sportzone erhalten hat, wird Ende Januar mit den Bauarbeiten beginnen. Während der Bauarbeiten muss tagsüber der Fußweg ab Kreuzung Kalteggstraße bis zur Bushaltestelle an der Dolomitenstraße aus Sicherheitsgründen gesperrt werden, da dieser als LKW- und Baumaschinenzufahrt dient. Die Fußgänger erreichen die Bushaltestelle über den Umweg Richtung Geschäft Tina oder über den Gehweg im Dorfzentrum.

Buslinie 144 – Zusatzfahrten

Das Amt für Personennahverkehr teilt mit, dass unsere Gemeinde mit Beginn am 16.12.2024 abends länger mittels Bus angefahren wird.

An den Werktagen sind folgende Zusatzfahrten vorgesehen:

21:00 Neumarkt Busbahnhof – 21:11 Auer Bahnhof – Montan – Kalditsch - Kaltenbrunn – Truden – Altrei

22:17 Altrei – Truden – Kalditsch – Montan – Auer – Neumarkt Busbahnhof

Somit ist ein Anschluss mit dem Bus bei der Abfahrt mit dem Zug ab Bozen um 20.36 Uhr gewährleistet.

Weihnachten in Glen



144 ALTREI - TRUDEN - MONTAN - NEUMARKT

15.12.2024-13.12.2025

		[x]							
Altrei, Zentrum	ab	7.31	9.31	11.31	13.31	15.31	17.31	19.31	22.17
Solaiolo Alto		7.36	9.36	11.36	13.36	15.36	17.36	19.36	22.22
S. Lugano, Kirche	an	7.43	9.43	11.43	13.43	15.43	17.43	19.43	22.29
140 nach Cavalese	ab		9.45	11.45	13.45	15.45	17.45	19.45	
140 von Auer	an		9.38	11.38	13.38	15.38	17.38	19.38	
Kaltenbrunn, Forststation	ab	7.47	9.47	11.47	13.47	15.47	17.47	19.47	22.33
Truden, Feuerwehr		7.50	9.50	11.50	13.50	15.50	17.50	19.50	22.36
Truden, Unterdorf		7.53	9.53	11.53	13.53	15.53	17.53	19.53	22.39
Kalditsch									23.00
Mühlen		7.57	9.57	11.57	13.57	15.57	17.57	19.57	
Glen		8.02	10.02	12.02	14.02	16.02	18.02	20.02	
Montan, Rathaus		8.05	10.05	12.05	14.05	16.05	18.05	20.05	
Montan, Dolomitenstraße		8.08	10.08	12.08	14.08	16.08	18.08	20.08	23.05
Pinzon		8.13	10.13	12.13	14.13	16.13	18.13	20.13	
Auer, Hilfbweg									23.13
Neumarkt, Altersheim		8.17	10.17	12.17	14.17	16.17	18.17	20.17	
Neumarkt, Busbahnhof		8.19	10.19	12.19	14.19	16.19	18.19	20.19	23.21
Bahnhof Neumarkt	an	8.22	10.22	12.22	14.22	16.22	18.22	20.22	
100 nach Bozen	ab	[x]8.31	[40]10.31	[50]12.31	[10]14.32	16.31	18.31		

[50] entfällt Samstag an Werktagen [10] Samstag, Sonn- und Feiertage [x] an Werktagen

[40] Samstag an Werktagen

Zusätzliche Fahrten an Schultagen. Informationen dazu auf www.suedtirolmobil.info und in der App [südtirolmobil](#)

144 NEUMARKT - MONTAN - TRUDEN - ALTREI

15.12.2024-13.12.2025

		[11]							
100 von Bazen	an	[33]6.26	[x]8.26		[1]12.26	14.26	16.26	18.26	
Bahnhof Neumarkt	ab	6.36	8.36	10.36	12.36	14.36	16.36	18.36	
Neumarkt, Busbahnhof		6.41	8.41	10.41	12.41	14.41	16.41	18.41	21.00
Neumarkt, Altersheim		6.43	8.43	10.43	12.43	14.43	16.43	18.43	
Bahnhof Auer									21.11
Auer, Hilfbweg									21.15
Pinzon		6.48	8.48	10.48	12.48	14.48	16.48	18.48	
Montan, Dolomitenstraße		6.53	8.53	10.53	12.53	14.53	16.53	18.53	
Montan, Rathaus		6.54	8.54	10.54	12.54	14.54	16.54	18.54	
Glen		6.58	8.58	10.58	12.58	14.58	16.58	18.58	
Mühlen		7.02	9.02	11.02	13.02	15.02	17.02	19.02	
Kalditsch									21.31
Truden, Unterdorf		7.08	9.08	11.08	13.08	15.08	17.08	19.08	21.49
Truden, Feuerwehr		7.10	9.10	11.10	13.10	15.10	17.10	19.10	21.51
Kaltenbrunn, Forststation	an	7.14	9.14	11.14	13.14	15.14	17.14	19.14	21.56
140 nach Auer	ab	7.19	9.22	11.22	13.22	15.22	17.22	19.22	
140 von Cavalese	an	7.15	9.15	11.15	13.15	15.15	17.15	19.15	
S. Lugano, Kirche	ab	7.18	9.18	11.18	13.18	15.18	17.18	19.18	22.01
Solaiolo Alto		7.23	9.23	11.23	13.23	15.23	17.23	19.23	22.07
Altrei, Zentrum	an	7.30	9.30	11.30	13.30	15.30	17.30	19.30	22.15

[11] an Sonn- und Feiertagen sowie an schulfreien Werktagen [x] an Werktagen

[1] an Werktagen außer Samstag [33] an schulfreien Werktagen

Zusätzliche Fahrten an Schultagen. Informationen dazu auf www.suedtirolmobil.info und in der App [südtirolmobil](#)

Baugenehmigung

(laut neuem Gesetz 9/2018 „Raum und Landschaft“)

Baugenehmigung Nr. 31 vom 07.11.2024 – Terleth Lorenz, Erweiterung der Hofstelle des geschlossenen Hofes mit Errichtung einer Unterkunft für landwirtschaftliche Hilfskräfte und einer offenen Garage

Baugenehmigung Nr. 32 vom 15.11.2024 – Ciaghi Patrik und Ludwig Stefanie, Neubau eines Einfamilienhauses mit einer Garage als Zubehörsfläche der Erstwohnung

Baugenehmigung Nr. 33 vom 21.11.2024 – Varesco Lukas, Neubau eines Wohngebäudes (Erstwohnung) mit Garage auf Gp. 54 und 55/1 in der K.G. Montan

Auguri di Buon Anno 2025

Fra pochi giorni finisce l'anno 2024. Colgo l'occasione a ringraziare tutti coloro che insieme all'amministrazione comunale contribuiscono alla vita della collettività nel nostro Comune. Un grande ringraziamento a tutti i volontari che offrono un importante lavoro nella vita culturale, sportiva, economica e sociale e per la protezione dei nostri cittadini.

Con i nostri collaboratori cercheremo di offrirne nel miglior modo i nostri servizi comunali

e di soddisfare i nostri cittadini. Sempre con l'aiuto di tutta la comunità riusciremo a svolgere i nostri compiti.

Grazie a tutti per il Vostro impegno, l'aiuto e la fiducia.

Auguro a tutti i cittadini di Montagna ed alle loro famiglie un Buon Anno 2025, specialmente salute, forza e fiducia.

La sindaca
Monika Delvai Hilber

Commissione comunale per il territorio e paesaggio

La prossima seduta della commissione edilizia comunale si terrà

mercoledì, 12 febbraio 2025

I progetti devono essere consegnati 14 giorni prima della seduta.

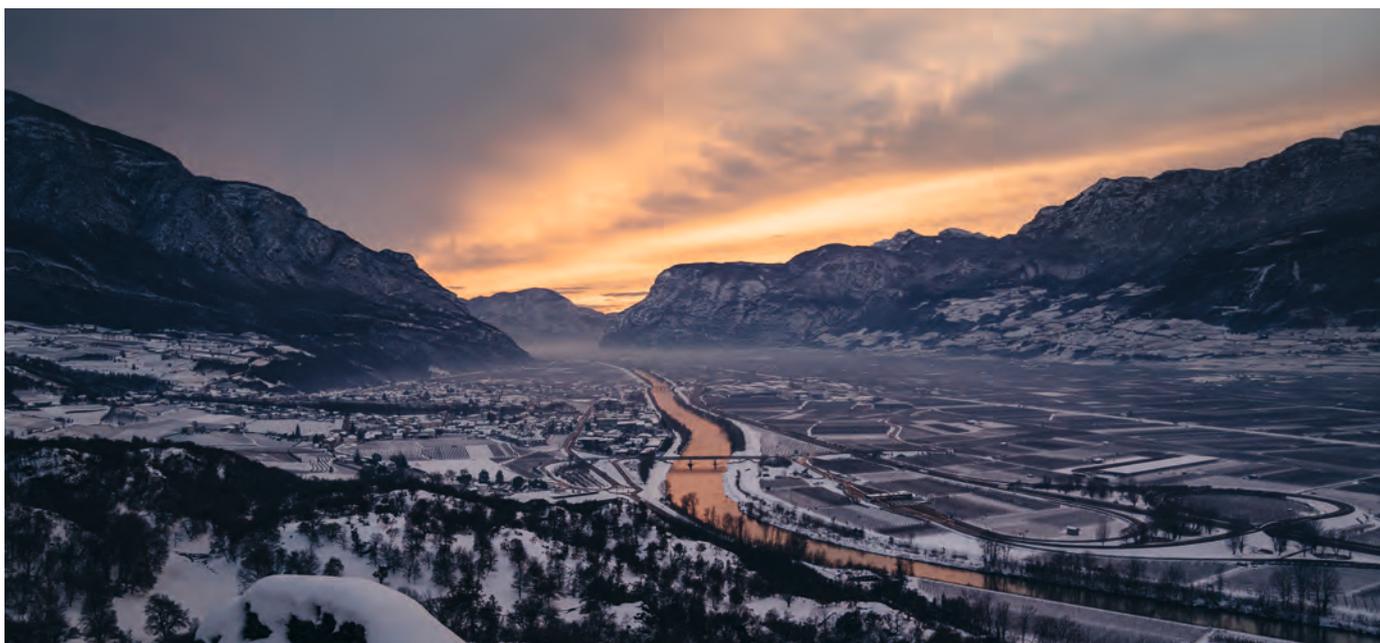


Foto: Tourismusgenossenschaft Castelfeder

Dal Consiglio Comunale

Il Consiglio Comunale ha approvato nella seduta di dicembre il documento unico di programmazione 2025-2027, il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025 ed il bilancio di previsione pluriennale 2026-2027 in presenza del revisore dei conti Michael Thaler. Per il 2025 sono previste spese correnti per un'importo di 2,3 mio. Euro, investimenti di 2,3 mio Euro, oltre all'estinzione di mutui per 111.000 Euro. Per la realizzazione di un impianto fotovoltaico sono previsti 145.000 Euro, per la scuola elementare e le scuole materne invece sono stati stanziati 76.000 Euro. La parte maggiore degli investimenti riguarda la realizzazione della nuova zona residenziale M1 "Ludwig", per espropri sono previsti 556.000 Euro e per le infrastrutture 409.000 Euro. Per la manutenzione straordinaria delle strade comunali è previsto un'importo di 78.000 Euro. Per l'anno 2026 è stato inserito nel bilancio il contributo della Provincia di 1.999.837,53 Euro,

concesso per la realizzazione del progetto parco giochi, area feste, parcheggi sotterranei e lo spostamento parziale della via stazione. La decisione se e come verrà realizzato il progetto spetta al nuovo consiglio comunale, il quale verrà eletto in maggio 2025.

Il Consiglio Comunale ha approvato il progetto di fattibilità tecnico-economica per le infrastrutture primarie per la zona residenziale M1 "Ludwig". L'importo del progetto è di 458.771,24 Euro, di cui 338.264,00 Euro per lavori. Ora il Comune presenterà la domanda di contributo presso la Provincia. I Vigili del Fuoco volontari hanno presentato il bilancio per l'anno finanziario 2025, il quale è stato approvato dal Consiglio Comunale.

Inoltre il Consiglio ha approvato la 5° modifica del regolamento per l'applicazione dell'imposta comunale di soggiorno. In-

oltre è stato confermato l'aumento di 0,50 Euro per ogni pernottamento dal 1.1.2025. Il Comune rinuncia a ricevere una quota dell'imposta, la quale rimane quindi all'associazione turistica. È stato approvato il regolamento comunale per l'applicazione dello statuto dei diritti del contribuente e sull'accertamento con adesione.

Il Consiglio Comunale ha inoltre approvato definitivamente una modifica al piano paesaggistico da bosco in zona di verde per una superficie die 1307 m² nella zona di Doladizza.

I Consigli Comunali di Montagna s.s.d.v. e di Trodena n.p.n. hanno approvato una delibera di massima per una nuova definizione del confine tra i due Comuni nella frazione di Fontanefredde.

Dalla Giunta Comunale

Casa di riposo Lisl-Peter

L'APSP Griesfeld ha eseguito le spese di investimento per l'adeguamento alle norme di sicurezza e per lavori straordinari da pittore nella casa di riposo Lisl Peter, per i quali è stato concesso un contributo dalla Provincia del 60%. L'importo restante di €109.234 viene finanziato dal Comune di Montagna s.s.d.v. ed i Comuni convenzionati di Aldino, Anterivo e Tredena.

Risanamento dello scivolamento superficiale sulla strada comunale Casignano

Allo studio AVP con sede a Bolzano è stato conferito la direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva per il risanamento dello scivolamento superficiale a valle della strada comunale Casignano. Da recenti sopralluoghi effettuati dallo studio AVP con un geologo è stato accertato che il risanamento delle aree interessate sarà più ampio di quanto inizialmente ipotizzato. Per tale motivo l'onorario per la progettazione, direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva per il risanamento dello scivolamento superficiale a valle della strada comunale Casignano dev'essere adeguato ai nuovi costi previsti. È stato approvato un adeguamento dell'onorario per un importo di 6.533 € più 4% di contributo previdenziale.

Lavori di risanamento della scala di collegamento tra la Via Gebach e Via del Bersaglio

La ditta edile Ciaghi Diego di Montagna s.s.d.v. è stata incaricata con lavori di risanamento della scala di collegamento tra la Via Gebach e la Via del Bersaglio per un importo di € 3.300 più IVA del 22%.

Acquisto di una lavastoviglie a cestello per la cucina della casa di riposo Lisl-Peter

La ditta Winterhalter Italia srl è stata incaricata con la fornitura di una lavastoviglie a cestello per la cucina della casa di riposo "Lisl-Peter" per un importo di € 11.400 più IVA del 22%.

Manutenzione straordinaria delle infrastrutture

La ditta Pichler Josef srl con sede a Montagna s.s.d.v. è stata incaricata con la manutenzione straordinaria delle infrastrutture del Comune di Montagna – ramo acque nere e bianche per il periodo 01.01.2025 – 31.12.2029 per un importo di € 19.674 più 22% di IVA.

La ditta Pichler Josef srl con sede a Montagna s.s.d.v. è stata incaricata con la manutenzione straordinaria delle infrastrutture del Comune di Montagna – ramo acqua potabile per il periodo 01.01.2025 – 31.12.2026 per un importo di € 26.295 più 22% di IVA.

Costruzione di un asilo nido nell'edificio della ex stazione ferroviaria di Montagna s.s.d.v.

Il Consiglio comunale aveva approvato lo studio di fattibilità per la costruzione di un asilo nido nell'edificio dell'ex stazione ferroviaria di Montagna. Quindi l'amministrazione comunale ha deciso di dare il via per la realizzazione della struttura con i primi incarichi tecnici.

La ditta Temco srl con sede a Bolzano è stata incaricata con l'attività di supporto in materia di appalti del suddetto progetto nell'importo di € 11.000 più IVA del 22%. L'arch. Gerlinde Prugg dello studio di architettura "Plan Werk Stadt" con sede a Bolzano è stata incaricata con il supporto tecnico al responsabile unico del progetto (RUP) nell'importo di € 26.850 più IVA del 22%. Per la realizzazione del progetto sono necessarie diverse prestazioni tecniche, tra cui la redazione di una relazione geologica con verifica della compatibilità dei pericoli naturali. Il geologo dott. Thomas Pinter è stato incaricato con la redazione geologica con verifica della compatibilità dei pericoli naturali riguardante la modifica del PUC nell'importo di € 4.634 più 4% di IVA. Con la modifica del PUC sulla p.ed. 243 C.C. Montagna è stato incaricato lo studio di progettazione Varesco-Steiner nell'importo di € 4.000 più 22% di IVA.

Lo studio tecnico Tovazzi srl con sede a Rovereto è stato incaricato con la redazione del rilievo dell'edificio dell'ex stazione ferroviaria esistente, situato sulla p.ed. 243, C.C. Montagna nell'importo di € 4.858 più IVA del 22%.

Sostituzione del sistema di allarme antincendio nell'edificio comunale di Montagna s.s.d.v.

L'impianto di allarme antincendio dell'edificio comunale di Montagna s.s.d.v. deve essere sostituito e quindi la ditta Nicom Securalarm srl con sede a Bolzano è stata incaricata per un importo di € 11.144 più IVA del 22% con i lavori.

Messa in sicurezza della strada comunale Casignano

A causa della intensive piogge nei mesi ottobre/novembre 2023 la strada comunale Casignano è stata danneggiata fortemente e deve essere risanata al più presto possibile per garantire l'incolumità dei partecipanti al traffico. È stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo, elaborato dallo studio AVP di Bolzano, inerente la messa in sicurezza della strada comunale Casignano per un costo complessivo di € 177.054. In seguito il Comune ha presentato la richiesta di contributo all'ufficio di Protezione civile della Provincia.

Approvate le tariffe per il 2025

La Giunta comunale ha approvato le seguenti tariffe per il 2025:

- La tariffa acqua per il 2025 è stata adeguata, per arrivare alla copertura delle relative spese del 90%, come previsto dalla legge. Con l'aumento necessario la spesa per i cittadini incide per esempio con un consumo di 135 m³ a Euro 124,08, mentre dal 2019 si pagava 101,78 Euro.

- Tariffa rifiuti: la nuova tariffa si basa sul metodo di calcolo di ARERA (Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente) e ha una struttura diversa da quella applicata finora e deve coprire il 100% dei relativi costi. La tariffa per il 2025 prevede un'aumento. Per esempio una famiglia con 4 persone fin'ora pagava mediamente 119,24 Euro, per il 2025 la spesa sarà 124,36 Euro.

IL COMUNE INFORMA

Risultati del censimento linguistico 2024 per comune

I risultati del censimento linguistico 2024 relativi ai vari Comuni sono stati pubblicati dall'ASTAT. La consistenza percentuale dei tre gruppi linguistici per il Comune di Montagna s.s.d.v. è la seguente:

Comune MONTAGNA sulla strada del vino					
Composizione percentuale 2011			Composizione percentuale 2024		
Italiano	Tedesco	Ladino	Italiano	Tedesco	Ladino
6,94%	92,54%	0,52%	7,71%	91,92%	0,37%

Ulteriori informazioni sono stati pubblicati sul sito www.astat.provinz.bz.it/it.

Udienze della difesa civica 2025 a Egna

A Egna presso la Comunità Comprensoriale Bassa Atesina/Oltradige, Via Portici 26 il quarto lunedì, ogni due mesi dalle ore 14:00 alle ore 17:00 si terranno le udienze della difesa civica. E' richiesta la prenotazione: tel. 0471-946020

Le udienze si terranno nei seguenti giorni: 27 gennaio 2025, 24 marzo 2025, 26 maggio 2025, 28 luglio 2025, 22 settembre 2025 e 24 novembre 2025.

COMUNE DI MONTAGNA S.S.D.V.



AVVISO

E' stato indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura del seguente posto:

un posto come operaia/o specializzato/a, IV. qualifica funzionale a tempo indeterminato a tempo pieno (38 ore settimanali).

Le relative domande con i documenti dovranno essere presentate a quest'amministrazione comunale **entro 17.02.2025 alle ore 12:00**

Ulteriori informazioni riguardanti il concorso sono visibili sul sito internet del Comune di Montagna s.s.d.v. www.montagna.eu

La Sindaca
Monika Delvai Hilber

Divieto di fuochi d'artificio a capodanno

Sottolineamo che per sparare fuochi d'artificio è necessaria un'autorizzazione. Per proteggere animali e ambiente, il Comune di Montagna s.s.d.v. non rilascia tali permessi. Evitando i fuochi d'artificio diamo un contributo attivo al Comune Climae e alla protezione dell'ambiente!

Casa di riposo Lisl-Peter

L'azienda di gestione Griesfeld ha comunicato che la retta giornaliera per il soggiorno per l'anno 2025 rimane invariata con 54 Euro per la camera singola e 49 Euro per la camera doppia.

Permesso di costruire

(LP 9/2018 territorio e paesaggio)

permesso di costruire n. 31 del 07.11.2024, Terleth Lorenz, ampliamento della sede del maso chiuso con realizzazione di un monolocale per la sistemazione temporanea di lavoratori agricoli stagionali e di un garage pertinenziale aperto

permesso di costruire n. 32 del 15.11.2024, Ciaghi Patrik e Ludwig Stefanie, realizzazione di una casa d'abitazione con garage come superficie di appartenenza a prima casa

permesso di costruire n. 33 del 21.11.2024, Varesco Lukas, realizzazione di una casa d'abitazione (prima casa) con garage sulle pp.ff 54 e 55/1 C.C. Montagna

In der besinnlichen
Weihnachtszeit möchten wir uns
aufrichtig bei Ihnen
für die wertvolle Zusammenarbeit
und Ihr Vertrauen bedanken.
Möge Ihr Weihnachtsfest voller Freude
und schöner Augenblicke sein.
Wir wünschen Ihnen ein
erfolgreiches neues Jahr!

wohnart
immobilien
immobiliare

Bahnhofstraße 1, Neumarkt - Tel. 0471 813 545
info@wohnart-immobilien.net | www.wohnart-immobilien.net

Heizung Sanitär mair Termosanitari

Tel. 333 23 91 344 • info@hs-mair.it
Hans-Klocker-Gassl 1/1 - 39040 Montan/Montagna



Foto: Tourismusgenossenschaft Castelfeder

Numeri utili

Orari d'apertura della biblioteca di Montagna

lunedì dalle ore 8.00 – alle ore 12.00 e dalle
ore 14.00 alle ore 16.00 (in estate dalle ore
18.00 alle ore 20.00)

martedì, dalle ore 16.00 alle ore 18.00
(in estate dalle ore 18.00 alle ore 20.00)

mercoledì dalle ore 8.00 alle ore 12.00

giovedì dalle ore 14.00 alle ore 16.00
(in estate dalle ore 18.00 alle ore 20.00)

venerdì dalle ore 8.00 alle ore 12.00

sabato dalle ore 9.00 alle ore 11.00

Orario d'apertura dell'ufficio postale

lunedì, mercoledì, venerdì
dalle ore 8.20 alle ore 13.45

Servizio giornaliero anziani

tel. 0471 826611
su appuntamento

Parocco Michael Ennemoser

Parrocchia Montagna: tel. 0471-819776

email: pfarrei.montan@gmx.com

mercoledì dalle ore 8.30 alle ore 9.30

venerdì dalle ore 8.30 alle ore 9.30

Dott.ssa Maria Verena Cicala, PhD

ambulatorio Montagna, Vicolo Scuole n. 4

mercoledì e venerdì dalle

ore 8.30 alle ore 11.30

appuntamento:

tel. 0471-812211 o 331-2372796

email: dr.mv.cicala@gmail.com

Dott.ssa Karin Neukirch

ambulatorio Montagna, Vicolo Scuole n. 4

lunedì dalle ore 8.00 alle ore 13.00

martedì e giovedì

dalle ore 10.00 alle ore 13.00

mercoledì dalle ore 16.00 alle ore 19.00

venerdì dalle ore 13.00 alle ore 16.30

appuntamento: tel. 0471-812240

email: dr.karinneukirch@yahoo.com

Servizio ufficiale sanitario

tel. 0471-909219 o 0471-909211

Uffici comunali

da lunedì a venerdì

dalle ore 8.00 alle ore 12.00

mercoledì dalle ore 14.30 alle ore 16.00

Centro di riciclaggio

martedì dalle ore 16.00 alle ore 19.00

sabato dalle ore 8.00 alle ore 11.00

Ufficio forestale

lunedì dalle ore 8.30 alle ore 9.30

Daniel Untersteiner, tel. 335-5741654

email: daniel.untersteiner@provincia.bz.it

m | Pfarrgemeinderat

Liturgischer Kalender Jänner 2025

Sa 28.12.	18:00	Unsch. Kinder, Vorabendmesse
So 29.12.	09:00	Fest der Heiligen Familie (Ev: Lk 2,41–52)
Mo 30.12.	18:30	Gebet im KVW Lokal
Di 31.12.	18:00	Silvesterdankfeier mit der Frauensinggruppe Evi Mederle
Mi 01.01.	09:00	Neujahr, Hochfest der Gottesmutter Maria mit dem Kirchenchor
Do 02.01.	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Do 02.01.	18:30	Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufungen
Fr 03.01.	08:00	Heiligster Name Jesu, Hl. Messe
Sa 04.01.	18:00	Vorabendmesse in Pinzon
So 05.01.	09:00	Familiengottesdienst mit Dreikönigswasserweihe
Mo 06.01.	09:00	Hochfest Erscheinung des Herrn (Ev: Mt 2,1–12)
Mi 08.01.	08:00	Rosenkranzgebet
Mi 08.01.	19:00	Friedensgebet am Häusplatzl
Do 09.01.	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Fr 10.01.	08:00	Hl. Messe
Sa 11.01.	18:00	Vorabendmesse
So 12.01.	09:00	Fest zur Taufe des Herrn (Ev: Lk 3,15–16.21–22)
Mo 13.01.	18:30	Gebet mit Aussetzung des Allerheiligsten in der Pfarrkirche
Di 14.01.	16:15	Schülergottesdienst
Mi 15.01.	08:00	Rosenkranzgebet
Mi 15.01.	19:00	Friedensgebet am Häusplatzl
Do 16.01.	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Fr 17.01.	08:00	Gedenktag des Hl. Antonius, Hl. Messe
Sa 18.01.	18:00	Vorabendmesse in Pinzon, Mariensamstag, Beginn der Gebetswoche für die Einheit der Christen (18. bis 25. Januar)
So 19.01.	09:00	Hl. Messe, Sebastianifeier der Schützen, (Ev: Joh 2,1–11)
Mo 20.01.	18:30	Hl. Sebastian und Fabian, Gebet im KVW Lokal
Mi 22.01.	08:00	Rosenkranzgebet
Mi 22.01.	19:00	Friedensgebet am Häusplatzl
Do 23.01.	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Fr 24.01.	08:00	Hl. Franz von Sales, Hl. Messe
Sa 25.01.	18:00	Fest zur Bekehrung des Hl. Apostel Paulus, Vorabendmesse
So 26.01.	09:00	Sonntag des Wortes Gottes, Hl. Messe (Ev: Lk 1,1–4; 4,14–21)
Mo 27.01.	18:30	Gebet im KVW Lokal
Mi 29.01.	08:00	Hl. Freinademetz, Rosenkranzgebet
Mi 29.01.	19:00	Friedensgebet am Häusplatzl
Do 30.01.	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Fr 31.01.	08:00	Hl. Johannes Bosco
Sa 01.02.	18:00	Vorabendmesse in Pinzon
So 02.02.	09:00	Mariä Lichtmess, Darstellung des Herrn, Kerzenweihe und Blasius-Segen

Hauskommunion

Ersten Freitag im Monat (Herz-Jesu-Freitag) ab 10 Uhr.

Beerdigungen: Rosenkranzgebet: 19:00 Uhr/14:00 Uhr
Sterbegottesdienst: 14:30 UhrFür kurzfristige Änderungen verweisen wir auf den wöchentlichen Pfarrbrief. Der wöchentliche Pfarrbrief ist abrufbar auf: www.montan.info - Kontakt: Tel. 0471 819776, Email: Pfarrei.montan@gmx.com; Redaktionsschluss: Dienstag 20 Uhr. - Sprechstunden: Mittwoch und Freitag 08:30 Uhr - 09:30 Uhr.**Silvester - Dankgottesdienst:** Während wir das alte Jahr hinter uns lassen sagen wir anlässlich eines Dankgottesdienstes um 18:00 Uhr „danke“ für all das geleistete Ehrenamt im vergangenen Jahr und „bitte“ fürs Weitermachen im nächsten Jahr. Halten wir einen Moment inne und blicken zurück auf ein Jahr voller Herausforderungen, aber auch voller schöner Erinnerungen. Danken wir für die vielen Momente der Freude und der vielen kleine Dinge, die unser Leben lebenswert gemacht haben.**Sebastiani-Feier der Schützen:** Traditionell feiern die Schützen ihren Schutzpatron mit einer Hl. Messe am **19. Jänner um 9 Uhr**. Der Festgottesdienst wird vom Kirchenchor feierlich mitgestaltet.

Mariä Lichtmess – Darstellung des Herrn

Am **02. Februar 2025** wird Maria Lichtmess, das Fest zur Darstellung des Herrn im Tempel, 40 Tage nach Weihnachten gefeiert. Josef und Maria brachten Jesus in den Tempel um ihn Gott darzustellen. Sie erkennen in Jesus dem kleinen Kind, das Geschenk des Himmels: „Gott führt uns hinaus ins Weite und unsere Finsternis hell“.

Wir laden ein, zum gemeinsamen Mariä Lichtmess-Gottesdienst mit Blasius-Segen und anschließend zur Lichtmessfeier im Pfarrsaal. Anlässlich der Heiligen Messe segnen wir die Kerzen, die wir im kommenden Jahr in unseren Kirchen verwenden werden. Wir weihen auch Kerzen, die nach dem Gottesdienst zum Kauf angeboten werden.

Verbunden mit Gottes Segen wünschen wir fürs Jahr 2025 viel Freude, Gesundheit und Zufriedenheit.

Pfarrer Michael Ennemoser und der Pfarrgemeinderat

m | Pfarrgemeinderat

Stern singen – Segen bringen

Unter einem guten Stern: Sternsinger:innen unterwegs für eine bessere Welt - Sendetermine Sternsingen-Film (Rai Südtirol)

Freitag, 27.12. um 18 Uhr und **Montag, 30.12.** innerhalb des Kinderprogramms ab 18 Uhr (Kinderfilm)

Es ist üblich, dass die Spenden den Sternsinger direkt gegeben werden. Wer sie nicht begegnet, kann auch gerne am Bankschalter oder mit „Online-Banking“ die Spende überweisen.

Hier die Bankdaten des Spendenkontos:

Kontoinhaber: Missionskomitee Bozen, Bank: Südtiroler Sparkasse
IBAN: IT73 R060 4511 6010 0000 5005 630

SWIFT: CRBZIT2B00, Kennwort: "Sternsingen 2025"

m | Pfarrgemeinderat

100 Jahre Weihnachtskrippe in Montan

Zum hundertsten Mal können wir die Weihnachtskrippe mit den Worten „Und das Wort ist Fleisch geworden“ betrachten. Es handelt sich um eine wundervolle und wertvolle Krippe, bemalen auf Holz und Leinwand eines gewissen Künstlers Dejaco aus dem Jahre 1925. Es ist eine wahre Kunst die Weihnachtskrippe für die Pfarrkirche vorzubereiten. Mit viel Geduld, Einsatz und Zeit stellen seit 100 Jahren Ehrenamtliche unsere Weihnachtskrippe in der Pfarrkirche auf. Seit über 45 Jahren sind immer noch Erwin Kramer und Hartmann Haas mit dabei.

Wir danken allen, die mit großer Hingabe und Fleiß dazu beitragen und beigetragen haben, die Weihnachtskrippe und die festliche Dekoration in der Pfarrkirche Montan zu gestalten. Ihr Engagement zur Ehre Gottes und zur Freude der Pfarrgemeinde bereichert die weihnachtliche Atmosphäre in dieser besonderen Zeit.

Rechts im Bild: Dank Josef Goldner, Hartmann Haas, Erwin Kramer, Andreas und Michael Ludwig wurde auch dieses Jahr wieder die Weihnachtskrippe aufgestellt



Cherry Computer

*... wünscht allen
frohe, analoge
Weihnachten*

*und ein
glückliches
neues Jahr!*

UNSER WEIHNACHTSGESCHENK

USB-STICK
64 GB
NUR 5,90€
+ 1 MON CHERI

Rathausring 24 | Neumarkt | T. 0471 813 087 | www.cherrycomputer.com

m | Grundschule Montan

Tag der Kinderrechte: Mitmachtheater „Gerecht und Fair ... ich weiß mehr!“

Rund um den Tag der Kinderrechte haben sich die verschiedenen Klassenstufen in unterschiedlichen Fächern mit den Kinderrechten (und -pflichten) auseinandergesetzt. In Zusammenarbeit mit der Bibliothek Montan durften die Klassen 2 bis 5 am Dienstag, 26. November ein Mitmachtheater zu diesem Thema im Vereinshaus besuchen.

Eine Mitarbeiterin der Jungschar, eine Vertreterin der OEW und die Theaterpädagogin Ruth Kofler erklärten dieses aktuelle aber auch komplexe Thema in einem kindgerechten Theaterstück, das die Kinder mit eingebunden hat.

Dazu gab es im Anschluss drei Workshops. Beim 1, 2 oder 3 Spiel konnten die SchülerInnen ihr Wissen über ihre Rechte dann beweisen. Außerdem wurden Wünsche auf die Rückseite von Aktionspostkarten geschrieben, die nun in der Bibliothek ausliegen und mitgenommen werden können: Wünsche von Kindern für Kinder.

Als die Kinder die Veranstaltung am Ende des Nachmittags bewerten sollten, fiel die Antwort eindeutig aus: Ein wichtiges Thema. Eine spannende und motivierende Zugangsweise. Engagierte Referentinnen. Schülerinnen, Schüler und Lehrerinnen bedanken sich bei allen Mitwirkenden, insbesondere bei Elke!



Jedes Kind hat Rechte! Erkennt ihr eure Zeichnung wieder?



*Das Mortec-Team
wünscht Ihnen von ganzem Herzen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches Jahr.
Danke für das entgegengebrachte
Vertrauen!*

MORTEC
Tooor!

TORE UND ZÄUNE FÜRS LEBEN
PORTONI E CANCELLI PER SEMPRE

m | Kindergarten Montan

Einschreibung in den Kindergarten

Die Online-Einschreibung für das Kindergartenjahr 2025/2026 findet in der Zeit vom **08. – 16. Jänner 2025** statt. Alle Kinder, die bis Ende Dezember 2025 drei Jahre alt werden (Kinder des Jahrgangs 2022), können in den Kindergarten eingeschrieben werden. Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten, Unterstufe und Musikschule“, legt fest, dass ein Kindergartenjahr verpflichtend ist. Im Rahmen der Einschreibung müssen somit all jene Kinder in den Kindergarten eingeschrieben werden, die zwischen dem 1. Mai 2020 und dem 30. April 2021 geboren sind. Auch jene Kinder, die den Kindergarten bereits besuchen, müssen online wieder eingeschrieben werden. Die Anträge auf Einschreibungen sind ausschließlich in telematischer Form an den Kindergarten zu richten. Voraussetzung für den Zugang zum Onlinedienst sind ein SPID-Account, die elektronische Identitätskarte CIE oder eine aktive Bürgerkarte. Bei Fragen können Sie gerne die Leiterin, Barbara Amort, des Kindergartens Montan kontaktieren.

m | Grundschule Montan

Einschreibung in die 1. Klasse Grundschule

Die Einschreibung in die 1. Klasse Grundschule für das Schuljahr 2025/26 erfolgt vom **10. bis zum 24. Jänner 2025**. Die Online-Einschreibung muss entweder über SPID, elektronischen Personalausweis (CIE) oder Bürgerkarte durchgeführt werden. Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an die Grundschuldirektion in Auer: Tel. Nr. 0471-810436 oder E-Mail: gsd.auer@schule.suedtirol.it
Judith Bacher - Schulführungskraft

Unter folgenden Links finden Sie diesbezüglich Hilfestellungen:
my.civis.bz.it/public/de/online-einschreibung-schule.htm
www.provinz.bz.it/schuleinschreibungen

m | Katholische Jungschar Montan

Kreativität für den guten Zweck: Jungschar begeistert beim Mataner Advent

Am Samstag 30. November 2024 hat eine weitere Jungscharstunde stattgefunden, an der zahlreiche Kinder teilgenommen haben. Wir haben zusammen Weihnachtsbastlereien gestaltet. Die Kinder waren sehr fleißig und hatten sehr viel Spaß. Am darauf folgenden Tag beim Mataner Advent wur-

den die Bastlereien gegen eine freiwillige Spende angeboten. Zahlreiche Gäste waren begeistert von der Aktion und unterstützten gerne unser Vorhaben. Somit konnten wir eine stolze Summe einnehmen und an das Kinderdorf Südtirol spenden.



Die gebastelten Krippen

m | Pfarrgemeinderat

Hinweis zum Glockengeläut in Pinzon

Um größere Schäden am Turm- und Kirchenmauerwerk zu vermeiden und um starke Schwingungen und Vibrationen im Glockenturm zu minimieren, wurde kürzlich vom Kirchturmtechniker Markus Berger eine Messung der Turmschwingungen beim Läuten der Glocken im Pinzoner Turm durchgeführt. Als Sofortmaßnahme wurde die Glocke 2 als Angelusglocke stillgelegt. Stattdessen wird die Glocke 3 als Ersatz genutzt, da sie nur ein Drittel der Schwingungen von Glocke 2 erzeugt, was eine geringere Belastung des Glockenturmes bedeutet. Trotz dieser Maßnahme ist das Glockenläuten von Pinzon auch weiterhin gewährleistet, nur in minimal leiseren Tönen.

TERZER
EINKEHREN. ERLEBEN.

Restaurant | Pizzeria | Kurtatsch

Wir wünschen allen unseren Gästen, Freunden und Bekannten ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2025.

Bei dieser Gelegenheit danken wir allen Gästen, Freunden, Firmen, Hotels und Pensionen sowie Privatzimmervermietern der Umgebung für die gute und treue Zusammenarbeit.

Familie Terzer und Mitarbeiter

T +39 0471 880219 | info@gasthof-terzer.it

m | AVS - Senioren unterwegs

Senioren im AVS schließen Bergjahr 2024 feierlich ab



Mit der Wanderung auf dem Radweg von San Lugano nach Cavalese und der anschließenden Marende im Gasthaus „Zur Rose“, wo auch Bilder der zurückliegenden Touren gezeigt wurden, haben die Senioren im AVS das Bergjahr 2024 in geselliger Runde abgeschlossen

Mit der Wanderung auf dem Radweg von San Lugano nach Cavalese und der anschließenden Marende im Gasthaus „Zur Rose“, wo auch Bilder der verschiedenen durchgeführten Wanderungen gezeigt wurden, haben die Senioren im AVS das Bergjahr 2024 in gemütlicher Runde abgeschlossen.

Die Senioren, vorwiegend aus Montan, Neumarkt und Auer waren ein Mal im Monat von März bis November gemeinsam unterwegs. Bei der Frühlingswanderung am Gardasee, wo wir dem Seeufer entlang von Peschiera nach Lazise gewandert sind, bei der Wanderung auf dem Marlinger Waalweg von der Töll nach Lana, bei der Wanderung in Viote am Monte Bondone, bei der Wanderung im Nonstal, vom Mendelpass zu den Laghetti di Ruffrè und auf dem „Tria al Fos Weg“ nach Cavareno, bei der Wanderung in Reinswald, ausgehend von der Bergstation der Kabinenbahn zur Getrumalm und zum Getrum See, bei der Wanderung von Jochgrimm über die Neuhütt Alm, bzw. Laabalm und Petersberger Leger nach Maria Weissenstein, bei der Herbstwanderung auf dem Ritten, von Oberbozen nach Maria Himmelfahrt und Lichtstern und schließlich bei der Abschlußwanderung waren durchschnittlich 40 wanderfreudige Senioren und Interessierte dabei.

Absolute Spitzenreiter bei der Teilnehmerzahl waren die Gardaseewanderung und der Marlinger Waalweg mit jeweils über 50 wanderfreudigen Senioren.

Das Wetter hat es bei unseren Ausflügen durchwegs gut mit uns gemeint. Einzig die Frühlingswanderung auf dem Ritten haben wir, wegen ungünstiger Wettervoraussage im Mai, auf den Herbst verschoben und da hat es am Nachmittag auch leicht zu regnen begonnen, aber bis zum Bus war's dann nicht mehr weit.

Wir bedanken uns recht herzlich bei den zahlreichen Teilnehmern an den verschiedenen Ausflügen und bei Fritz Prast aus Neumarkt für die Unterstützung bei der Suche nach geeigneten und interessanten Wanderungen, sowie beim Vorgehen derselben. Jetzt halten wir eine kurze Winterpause, aber wenn es im Frühjahr wieder heißt „Senioren unterwegs“, sind alle wanderfreudigen Senioren und Interessierte herzlich eingeladen mitzuwandern. Wir würden uns dann wieder über eine rege Teilnahme, bekannter und auch neuer Gesichter, sehr freuen.

Elfriede und Karl wünschen allen bis dahin eine gute Zeit.

**Die AVS Ortsstelle Montan
wünscht allen Mitgliedern und Bergfreunden
eine besinnliche Weihnachtszeit
sowie ein gutes und vor allem gesundes Jahr 2025
mit vielen gemeinsamen Bergerlebnissen.**



m | AVS

Einladung zur 39. Jahreshauptver- sammlung der AVS- Ortsstelle Montan

Die AVS-Ortsstelle Montan lädt alle Mitglieder und Bergfreunde herzlich zur 39. Jahreshauptversammlung ein:
Samstag, 11. Jänner 2025, 19.00 Uhr (2. Einberufung)
im Kultursaal Johann Fischer (1. Einberufung: Freitag, 11. Jänner 2025, um 05:00 Uhr)

Tagesordnung:

Begrüßung
Jahresrückblick 2024 in Bildern
Bericht der Jugend
Bericht der Senioren
Allgemeiner Bericht
Kassabericht und Bericht der Revisoren
Ehrungen
Grußworte
Programmorschau 2025
Allfälliges
Verlesung und Genehmigung des Protokolls
Ausklang mit Heimatlied
Besonderheit: Unter allen anwesenden Mitgliedern werden schöne Sachpreise verlost!

Wichtige Info:

Die Ortsstelle hat heuer aus Gründen der Nachhaltigkeit entschieden, keine gedruckten Tourenkalender zu erstellen. Alle Aktivitäten sind im Veranstaltungskalender der Gemeinde einsehbar. Unsere Mitglieder erhalten eine digitale Jahresübersicht und werden wie gewohnt über die bekannten Kanäle zu Touren und Veranstaltungen eingeladen.

Wir freuen uns auf einen geselligen Abend und zahlreiche Teilnahme!

Stefanie Dallio & Veronika Amort
Ortsstellenleiterinnen

Kleinanzeiger

Frühstückspension Rebenheim in Tramin sucht ab April vormittags eine **selbstständige Reinigungskraft** und Frühstücksmithilfe in Teilzeit,
Tel. 335 8716648

m | Freiwillige Feuerwehr Montan & Musikkapelle Montan

Prosit, Neujahr!



Die Musikkapelle und die Feuerwehr bedanken sich bei allen Bürgerinnen und Bürgern für die Unterstützung im vergangenen Jahr und wünschen allen ein gesegnetes neues Jahr 2025!

Die Feuerwehr wird am **Samstag, 28. Dezember** an die Türen klopfen und mit ihrem Kalender ihre Neujahrswünsche überbringen.

Am **Sonntag, 31. Dezember** verabschiedet die Musikkapelle beim traditionellen Silvesterumgang das alte Jahr und bringt Musik auf die Plätze und in die Gassen unseres Dorfes. Es werden wie gewohnt zwei Gruppen unterwegs sein: Die „Vierermusig“ spielt in Hinterglen, Gschnon, Kalditsch und im Oberdorf. Die große Gruppe ist am Vormittag an verschiedenen Orten im Dorf zu hören, zu Mittag am Dorfplatz und am Nachmittag in den Fraktionen Glen und Pinzon.

Wer im Rahmen der Kalendersammlung nicht die Möglichkeit einer Spende hatte, kann dies auch gerne mittels Banküberweisung tun. Danke!

Bankdaten der Freiwilligen Feuerwehr Montan
Raiffeisenkasse Unterland – Geschäftsstelle Montan
IBAN: IT 36 U 08114 59220 000307200757

Bankdaten der Musikkapelle Montan EO
Raiffeisenkasse Unterland – Geschäftsstelle Montan
IBAN: IT 79 Q 08114 59220 000307204060

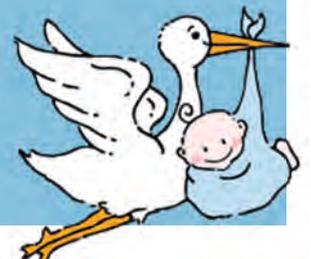
Baby-Fotos 2024: Jetzt einschicken!

In der Ausgabe des Montaner Dorfblattes vom **Freitag, 31. Jänner 2025** werden die Fotos aller Neugeborenen des abgelaufenen Jahres veröffentlicht.

Wir ersuchen alle Eltern uns **bis zum 15. Jänner** ein Farbfoto ihres Babys an die E-Mail-Adresse dorfblatt@montan.bz zu schicken.

Bitte auch den anderen Eltern des Jahrganges 2024 weitersagen. Vielen Dank! Für Informationen:
Tel. 333 30 24 111

Das Redaktionsteam
des Montaner Dorfblattes



m | Castelfeder

Buchvorstellung: Laurins Rosengarten auf Castelfeder

Das ist kein Märchen, sondern hat historische Grundlagen, die besonders in der Neuromantik (1890-1915) zu märchenhaften Erzählungen umgestaltet wurden. So verlegte der Sagenforscher Karl Felix WOLFF Laurins Rosengarten auf das bekannte Bergmassiv der Dolomiten.

Mittelhochdeutsche Textzeugen weisen jedoch eindeutig auf eine ehemals bedeutende Festungsanlage im Etschtal hin (z.B. als Arone/Oran im Heidelberger/Dresdner Virginal mit Bezug zur Urfparre Auer 1190-1234: Aure, Ore), von der Castelfeder einen Teil darstellte. Diese Erkenntnisse ergeben sich freilich nur, wenn man die Textzeugen (Eckenlied, Laurin u.a. der aventiurehaften Dietrichepik, 13. Jh.) historisch-topographischen Vergleichsanalysen unterzieht, was bisher verabsäumt wurde.

Dabei erweist sich diese historische Rosengarten-Burg auch als ritterzeitliches Dichterkern, an dem u.a. die Edelfreien von Enn (Burgherren auf Castelfeder 1160-1280) maßgeblich mitgewirkt haben. Leider sind jene ältesten literarhistorischen Überlieferungsreste Tirols von den zuständigen Experten des Landes (Kulturhistoriker, Denkmalpfleger etc.) auch in den letzten 80 Jahren nicht entsprechend untersucht worden.

Ähnlich nachlässig gingen die Landesarchäologen beispielsweise im Falle der römischen Station Endidae vor, die nach jahrzehntelangen Forschungsarbeiten aus dem Umfeld von Castelfeder in eine Zufallsfundstelle nach Neumarkt geholt wurde (2004). Dazu wurde der Meilenabstand zu Trient aus einer römischen Straßenstationsliste (Itin. Antonini) passend zurechtgestutzt. Informationsschreiben zur korrekteren Position wurden seit nunmehr 20 Jahren ebenso ignoriert.

Unabhängige Experten rieten vor zwei Jahren, zunächst eine eigene detailliertere Publikation zu verfassen. So blieb mir nichts anderes übrig, als das Wesentliche der alten Recherchen noch einmal schnell in ehrenamtlicher Teilzeitarbeit für eine limitierte Buchpublikation zusammenzufassen. Diese Basis soll eine effizientere unabhängige Überprüfung der Fälle ermöglichen. Historisch Interessierte können sich dazu vorab näher informieren.

Ziel ist es, dass die aufgezeigten kulturhistorischen Fehlleistungen in den nächsten Jahren und Jahrzehnten doch noch sorgfältiger untersucht und behoben werden. Das Untersuchungsgebiet umfasst neben dem oben erwähnten Hauptzentrum um Castelfeder vor allem das Unterland/Überetsch mit Bozen und das Eisacktal.



Von Endidae zu Laurins Rosengarten, effekt!
Verlag, ill., 418 S.,
33 Euro.

Winfried Huf

m | Umwelttipp

Neue Landesförderungen im Bereich der Energieeffizienz

Die Landesregierung hat die Energieförderkriterien einer Anpassung unterzogen und die Förderrichtlinien für 2025 im Sinne der Wirksamkeit weiter verbessert.

Ziel der Landesregierung ist es, im Bereich der erneuerbaren Energiequellen ihren Einsatz fortzusetzen. Dabei die Abhängigkeit von fossilen Energieträgern zu verringern und die Energiekosten für die Bevölkerung und Unternehmen zu senken. Bei der energetischen Sanierung von Kondominien mit mindestens fünf beheizten Baueinheiten und mindestens fünf Eigentümern liegt der Fördersatz weiterhin bei 80 Prozent der zulässigen Kosten. Dabei muss die Sanierung den KlimaHaus Standard „B“ oder „R“ erreichen.

Eine interessante Neuerung wurde bei der Förderung der Wärmepumpen eingeführt.

Die Förderung der elektrischen Wärmepumpen mit Photovoltaik-Anlagen wird bereits bei Erreichung des Standards KlimaHaus „E“ der Gebäudehülle (bisher war „C“ nötig) oder KlimaHaus „R“ gefördert.

Jedoch ist bei Gebäuden mit schwacher Energieklasse auf die Leistung-Wirtschaftlichkeit der Wärmepumpenanlage zu achten. Jetzt werden Wärmepumpe gefördert, wenn bereits eine bestehende PV-Anlage in ausreichender Größe für die Wärmepumpe vorhanden ist. Bisher war die Förderung nur im Zusammenhang mit der Neuerrichtung einer PV-Anlage möglich gewesen.

Für die kleinen Unternehmen geht die Förderung von netzgebundenen Photovoltaikanlagen auch für 2025 weiter. Der Fördersatz beträgt dabei 20 Prozent der zulässigen Kosten.

Unter „<https://umwelt.provinz.bz.it/de/energie-klima/beitraege>“ finden sie die Durchführungsbestimmung der Förderungen.

Energieberater Oscar Dibiasi

PFRAUMER ROLAND & CO OHG

WIR SUCHEN DICH



Wir sind eine Hydraulik-Firma in Tramin und seit 1987 tätig.

Um unser Team zu erweitern, suchen wir zum sofortigen Eintritt:

INSTALLATEURE

GESELLEN

LEHRLINGE

(m/w/d) für die Installation von Heizungs- und Sanitäranlagen.

Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann melde Dich bitte unter folgenden Rufnummern:

0471/861014 – 348/2565190
oder schriftlich an info@pfraumer.it

m | Castelfeder: Einzigartiger Lebensraum

Mediterraner Vorposten im Süden Südtirols beherbergt hohe Artenvielfalt

Für ihre Arbeit benötigt sie verschiedene Maßbänder, eine Lupe, ein Bestimmungsbuch und vor allem botanische Kenntnisse: Die Rede ist von der Botanikerin des Biodiversitätsmonitorings Südtirol. Sie und das ganze Team des Monitorings sind seit 2019 in Südtirol unterwegs, um die Artenvielfalt in den wichtigsten Lebensräumen unseres Landes zu untersuchen. Dabei erheben sie das Vorkommen von Vögeln, Fledermäusen, Heuschrecken, Tagfaltern und Gefäßpflanzen. Untersucht werden naturnahe Habitats, wie Wälder, alpine Lebensräume, Feuchtgebiete, Fließgewässer, sowie stark vom Menschen beeinflusste Standorte, wie landwirtschaftliche Flächen (Äcker, Dauerkulturen, Wiesen, Weiden) und Siedlungsgebiete. 2023 erhob das Forschungsteam die Artenvielfalt auf Castelfeder. Das Gebiet von Castelfeder war für das Forschungsteam besonders interessant: Die Kombination aus Trockenrasen und Feuchtlebensräumen ist für Südtirol einzigartig. Einige Lebensräume, etwa die Zwergbinsengesellschaften, sind typisch für mediterrane Gebiete und kommen in Südtirol fast nur hier vor und beherbergen ganz besondere Tier- und Pflanzenarten. Was konnte das Forschungsteam im Untersuchungsstandort auf Castelfeder erheben?

Die Ergebnisse

Die Botanikerin Lisa Angelini und der Botaniker Andreas Hilpold konnten auf Castelfeder in einer Untersuchungsfläche von 100 qm ganze 60 Gefäßpflanzenarten erheben. Darunter kamen Trockenheits- und Wärmeresistente Arten vor, die typisch für Trockenrasen sind. So etwa die Filz-Schafgarbe: Mit den Härchen an ihren Blättern reflektiert sie einerseits das viele Sonnenlicht, und nimmt andererseits die wenige Feuchtigkeit ihrer Umgebung auf. Die Verzahnung mit Waldinseln und die umgebenden Waldflächen führen dazu, dass unter den 20 erhobenen Vogelarten auch typische Arten für Wälder vorkamen, etwa der Buntspecht oder der Grünspecht. Auch der schicke und stark gefährdete Wiedehopf findet hier einen wertvollen Lebensraum. „Er ist ein typischer Vogel von Kulturlandschaften und brütet üblicherweise in Baumhöhlen oder anderen kleinen Höhlen“, erklärt der Ornitho-



Castelfeder ©EuracResearch/Lisa Obwegs: Das Biodiversitätsmonitoring Südtirol untersuchte 2023 die Artenvielfalt auf Castelfeder

loge Matteo Anderle. Von besonders hohem Wert sind in dieser Hinsicht die zahlreichen alten Eichen im Biotop. Auffallend war auf Castelfeder auch das Vorkommen von vielen Heuschreckenarten: 10 an der Zahl. Unter den Heuschreckenarten kam die Stumme Grille hier vor. Dabei handelt es sich um eine typische Art des Mittelmeergebiets, die ihren Lebensraum in den letzten Jahrzehnten bis nach Südtirol vergrößert hat.

Trockenweiden – wichtige Lebensräume

Die Erhebungen auf Castelfeder bestätigten einmal mehr welche wichtigen Lebensräume Trockenrasen für die Artenvielfalt darstellen. Jedoch werden Trockenrasen in Südtirol vielerorts überweidet oder ihre Beweidung wird andernorts aufgegeben. Für alle Weiden, so auch für Trockenweiden, ist ein gutes Weidemanagement sehr wichtig, welches es schafft einen Ausgleich zwischen zu geringer und zu starker Beweidung zu finden. Dies ist förderlich nicht nur für die Weidetiere, sondern auch für die Artenvielfalt auf den Weiden.



Wiedehopf (*Upupa epops*) ©EuracResearch/Jarek Scanferla: Der schöne und gefährdete Wiedehopf findet auf Castelfeder einen wertvollen Lebensraum.



Filz-Schafgarbe (*Achillea tomentosum*) ©EuracResearch/Andreas Hilpold: Die Filzschafgarbe ist ideal an Trockenrasen angepasst. Sie nimmt z.B. Feuchtigkeit mit ihren winzigen Härchen aus der Umgebung auf.

m | Tourismusverein Castelfeder

Zu Gast bei Freunden am Christkindlmarkt in Nürnberg und am Weihnachtsmarkt in München



Ein ereignisreiches Adventswochenende: Der Mataner Advent und die Delegationsreise nach Nürnberg und München mit musikalischen Höhepunkten und kulturellen Begegnungen.

Das Wochenende vom ersten Advent war ereignisreich. Im Dorf selbst fand der beliebte und schöne Mataner Advent statt, mit unseren Vereinen, vielen Ausstellern, einem reichhaltigen Programm und Musik. Außerdem machte sich eine Delegation, angeführt von unserer Frau Bürgermeisterin Monika und ihrem Amtskollegen Roland Lazzeri aus Salurn, auf zu unserer Partnerstadt Nürnberg und zum Besuch unserer Freunde von München, mit denen wir heuer das 50-jährige Bestehen der Beziehung feiern dürfen. Mit dabei der Verein Dürerweg aus Salurn, Touristiker und natürlich Bläser unserer Musikkapelle Montan.

Neben dem Besuch des weltbekannten Christkindlesmarkt und einem Abstecher auf unserem Montan-Stand, durfte die Besichtigung des Dürerhauses nicht fehlen. Dr. Demele, Direktorin des Hauses, zeigte den Interessierten die verschiedensten Facetten dieses genialen Künstlers.

Absoluter Höhepunkt des Wochenendes war dann der Auftritt der Bläsergruppe vor tausenden von Zuschauern auf der Hauptbühne, die sie gekonnt begeisterten.

Am Sonntag besuchte die Delegation dann die Montaner Krippe in München. Es war wieder ein überwältigendes Erlebnis bei Freunden, in Nürnberg und München.



In Nürnberg vor dem gemeinsamen Stand mit Klausen



Vortrag zum Thema Reflexzonenmassage

Mit
Margareth Nicolussi Gummerer
Krankenschwester, Ausbildung in
Fußreflexzonenmassage



**Mittwoch
29. Jänner 2025
19.30 Uhr
Bibliothek Montan**




m | Standortmarketing Montan

50 Jahre Montan und Haidhausen

Haidhausen in München und Montan in Südtirol verbindet eine lange Geschichte, die sich heuer zum 50sten Mal jährt. Im fernen Jahr 1974 wurde der Grundstein dafür gelegt und die Touristiker aus Montan sind dankbar, dass sie hier wieder anknüpfen dürfen. Es war auf Initiative der Arbeitsgruppe Standortmarketing „matan“, dass man sich seiner Geschichte und Netzwerke erinnerte. Ob Maibaumfest, oder Weihnachtsmarkt, mehrere Fahrten und Treffen gab es mittlerweile. Eine kleine Gruppe ehrenamtlicher Montaner fand sich zu einem Freundeskreis Haidhausen zusammen und schreitet voller Begeisterung zur Tat. Was viele nicht wissen: Montan hatte einen eigenen Weihnachtsstand in München, spendierte den Christbaum für den Hauptplatz und den ersten Maibaum für den Stadtteil Haidhausen. Vieles hat sich mittlerweile geändert, was aber konstant und ewig ist, ist die schöne Krippe als Hauptattraktion des Marktes, die vom Verkehrsverein Montan im Jahr 1982 den Haidhausnern spendiert wurde. Im Jubiläumsjahr wurde uns nun erlaubt im Inneren der „Schupfe“, wo sich die Montaner Krippe befindet, mittels eines digitalen Infopoints unser schönes Weindorf zu bewerben. Bilder, Videos,

Gastronomiebetriebe, Beherbergung, Aktivitäten, Ortsplan und Vieles mehr von Montan kann jetzt interaktiv über die gesamte Weihnachtszeit von den tausenden Besuchern des Marktes angesehen werden. Auch Drucksorten liegen vor Ort auf. Am 01.12.2024 stattet auch eine eigene Montan-Delegation mit Bläsern der Musikkapelle und allen voran unserer Fr. Bürgermeistern, Monika Delvai Hilber, dem Weihnachtsmarkt einen Besuch ab.



Im Bild einige Mitglieder des Freundeskreises Montan-Haidhausen mit Marcus Varesco, Harald Terleth, Philipp Zuchristian und Lukas Varesco

In der besinnlichen
Weihnachtszeit möchten wir uns
aufrichtig bei Ihnen
für die wertvolle Zusammenarbeit
und Ihr Vertrauen bedanken.
Möge Ihr Weihnachtsfest voller Freude
und schöner Augenblicke sein.
Wir wünschen Ihnen ein
erfolgreiches neues Jahr!

wohnart
immobilien
immobiliare

Bahnhofstraße 1, Neumarkt - Tel. 0471 813 545
info@wohnart-immobilien.net | www.wohnart-immobilien.net



KÜCHE • BAD •
WOHNZIMMER •
SCHLAFRÄUME
AUF MAß

fine line
Tischlerei
Auf der Hört 6 - Tramin
Tel. 0471 820777
www.fineline.it



Montan
So steht's in den Zeitungen
1800-1920

Jetzt erhältlich bei
„TINA“, DOLOMITENSTRASSE 20
KARINS LADALA, DORFPLATZ
und überall dort, wo es Bücher gibt

Eine Reise in die Vergangenheit, wo Zeitungs-
meldungen aus Chroniken, Gerichts- und
Steuerwesen, sowie politische Analysen eine
lebendige Welt erschaffen. Redakteure von einst,
die ohne moderne Medien, durch Ausdruck-
kraft und Prägnanz überzeugten. Eine Reise
durch den schwarz-weißen Blätterwald offenbart
Montan, eine Gemeinde an der Sprachgrenze,
als unentdecktes Juwel Tirols.

Softcover, 408 Seiten
22,8x22,8 cm
ISBN: 979-12-55320-08-1
Effekt Verlag
Euro 20,00

m | Musikkapelle Montan

Cäcilienfeier – Abschluss einer besonderen Musiksaison



Ein Musikjahr – zwei Kapellmeister: Im Rahmen der Cäcilienfeier wurde den Kapellmeistern Stephan Hanspeter und Christian Franzelin für ihren Einsatz gedankt.

Am Sonntag, 24. November feierte die Musikkapelle Montan das Fest ihrer Schutzpatronin, der Heiligen Cäcilia. Im Anschluss an die gelungene Messfeier fanden sich die Musikantinnen und Musikanten mit allen Geladenen, Ehrengästen, Jung- und Altmusikanten im J. Fischer-Saal ein.

Nach dem stimmungsvollen Einstieg der Montaner Böhmischen konnte der Obmann der Musikkapelle Michael Pichler die Festgäste begrüßen, darunter die Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber sowie die Vertreter der Freiwilligen Feuerwehr, der Schützenkompanie und der Volkstanzgruppe Montan.

In seiner Ansprache dankte der Obmann den Vereinen des Dorfes für die gute Zusammenarbeit und der Gemeindeverwaltung für die wertvolle Unterstützung. Einen besonderen Dank für den erbrachten Einsatz und Fleiß richtete er an alle Mitglieder der Musikkapelle, aber auch an die Freunde und Gönner des Vereins. Ein herzlicher Dank ging an das Küchenteam rund um Maria Broseghini und Margot Tschöll für das vorzüglich zubereitete Essen sowie für die gute Zusammenarbeit und die vielen Einsätze während des gesamten Jahres.

Der Obmann hielt Rückschau über das abgelaufene Musikjahr, welches mit 57 Vollproben, 21 Teilproben und 16 Ausrückungen ein sehr aktives war. Mit dem plötzlichen Kapellmeisterwechsel im März hatte es das vergangene Jahr auch aus emotionaler Sicht ganz schön in sich. Die heurige Cäcilienfeier bot dem Obmann die Gelegenheit, sich bei Stephan Hanspeter für seine 10jährige Tätigkeit als Kapellmeister gebührend zu bedanken: „Stephan hat die Musikkapelle mit seiner herzlichen und humorvollen Art geprägt, seine Arbeit im und für den Verein ist von unschätzbarem Wert. Dass er nun weiterhin als Musikant in der Kapelle mitwirkt und den Matanern somit erhalten bleibt, freut uns alle sehr.“ Auch bei Christian Franzelin, der für das Jahr 2024 die musikalische Leitung der Kapelle übernommen hat, bedankte sich der Obmann aufrichtig: „Vielen Dank für die ganze Energie, die du in diese Saison gesteckt hast und dass du da warst, als wir dich so sehr gebraucht haben. Sei so stolz wie wir auf dieses gewaltige Schlosskonzert, denn an jenem Abend hat einfach alles gepasst“. Im Anschluss an die Dankesworte gratulierte der Obmann den drei jungen Musikantinnen Selma Wegscheider, Melanie Guadagnini und Katharina Pichler zur bestandenen Prüfung des Bronzeabzeichens. Den Titel der „fleißigsten Musikantin“ sicherte sich



heuer Flötistin Regina Nussbaumer, gefolgt von Edi Franzelin und Christian Franzelin auf den Plätzen zwei und drei.

Den Abschluss des offiziellen Teils der Feierlichkeiten bildeten auch heuer wieder die Ehrungen verdienter Mitglieder. Florian Haas wurde für seine 25-jährige Tätigkeit mit dem Abzeichen in Silber geehrt. Für 15 Jahre Mitgliedschaft im Verein erhielten Franziska Amort, Peter Codalonga, Armin Hilber, Markus Jageregger, Elisabeth Pernter und Barbara Thaler die Urkunde in Bronze. Die Musikkapelle gratuliert den Jubilaren und wünscht noch viele musikreiche Jahre!



Kapellmeister Christian Franzelin mit den geehrten Mitgliedern Peter Codalonga, Franziska Amort, Armin Hilber, Markus Jageregger, Elisabeth Pernter, Barbara Thaler sowie Obmann Michael Pichler und Obmannstellvertreterin Sandra Comincioli.



Regina Nussbaumer bekam als fleißigste Musikantin das gravierte Weinglas überreicht.

m | Kirchenchor Montan

Unser Jahr 2024 mit viel Gesang

Ein weiteres Jahr neigt sich dem Ende zu und unser Chor kann wieder auf zahlreiche Gesangserlebnisse zurückblicken. In ungefähr 40 Singproben haben wir uns im Jahr 2024 zusammen mit unserem Chorleiter Ulrich Welsch auf die musikalischen Gestaltungen von Sonn- und Festtagsmessen vorbereitet. In weiteren 10 zusätzlichen Proben wurde im Sommer fleißig für ein Sommerkonzert geprobt. Unter dem Titel „LIEDERABEND UNTER DEN STERNEN“ fand am 13.07.24 im Garten des „Haus Castelfeder“ auf Castelfeder unser kleines Sommerkonzert statt. Mit verschiedenen Liedern, vorgetragen von unserem Chor und durch unsere Gäste Sabine Ranigler, Sopransolistin und dem „Mataner Männerchor“, hat sich ein angenehmer musikalischer Sommerabend in einem gemütlichen Ambiente ergeben.

Insgesamt hat unser Chor 20 Messfeiern und 8 Beerdigungen im Laufe des Jahres feierlich umrahmt. Für diesen persönlichen Einsatz und die Bereitschaft zu regelmäßigen Proben wurde den Chormitgliedern, dem Chorleiter Ulrich und unserer treuen Organistin Barbara bei der heurigen Cäcilienfeier großer Dank und Lob von Frau Bürgermeister und unserer Obfrau ausgesprochen. Für viele ist das Singen und Musizieren in den Messfeiern vielleicht eine Selbstverständlichkeit, aber wenige wissen, welcher Aufwand und Mühe notwendig sind, die Sonn- und Festtage mit Gesang und Musik mitzugestalten. Mit der Freude am Singen in der Kirche leistet der Kirchenchor einen wichtigen Dienst in der Dorfgemeinschaft. Der Chor freut sich besonders, dass es auch gelingt, hin und wieder neue Chormitglieder dazuzugewinnen. Mittlerweile haben wir 30 aktive Sänger/innen in unserem Chor. Bei der heurigen Cäcilienfeier konnten ein paar sehr fleißige Chormitglieder, welche viele Jahre in unserer Chorgemeinschaft sind und schon einen großen Teil ihres Leben mit Freude am Chorgesang verbringen, mit einer Urkunde geehrt werden:

- Josefine Tappeiner Ludwig für 40 Jahre
- Elisabeth Untersulzner Degasperri für 40 Jahre
- Paolo Di Donna für 50 Jahre
- Annemarie Thaler Ludwig für 50 Jahre



Bei der Cäcilienfeier wurden langjährige Mitglieder des Kirchenchors Montan für ihr jahrzehntelanges Engagement im Chorgesang geehrt

Der Kirchenchor Montan möchte sich hier auch recht herzlich bei allen bedanken, die uns Spenden bei Messfeiern oder Beerdigungen zukommen lassen. Bei der Messfeier am 31.12.24 und am 01.01.25 ist die Kirchensammlung zu Gunsten des Kirchenchors. Wir freuen und bedanken uns für jede kleine oder großzügige Spende, da unsere Chortätigkeit auch mit Spesen verbunden ist, z.B. für den Ankauf von Notenmaterial oder die Bezahlung von Orchestermitgliedern bei größeren Messfeiern. Der Kirchenchor freut sich auf weitere Gesangserlebnisse, neue Lieder und Messen zu lernen und weiterhin für unsere Dorfgemeinschaft zu singen.

Musikkapelle Montan



TRACHTEN GESUCHT

WIR SUCHEN
UNTERLANDLER
FRAUNTRACHTEN,
TRACHTENBLUSEN
UND
TRACHTENSCHUHE
IN GUTEM
ZUSTAND

Wenn Sie fündig werden,
kontaktieren Sie uns gerne!



Kontakt

SANDRA COMINCIOLI: 334 2690223
ELISABETH PERENTER: 333 2103652

NEUMARKT BALLHAUS		FILMCLUB	
PARTHENOPE (136')	ITALIANO	14.01.2025	20:00
FAVORITEN (118')	DEUTSCH	21.01.2025	20:00
LA STANZA ACCANTO (107')	ITALIANO	28.01.2025	20:00
KONKLAVE (120')	DEUTSCH	04.02.2025	20:00
DIAMANTI (135')	ITALIANO	11.02.2025	20:00
EMILIA PÉREZ (130')	DEUTSCH	18.02.2025	20:00
MARIA (123')	ITALIANO	25.02.2025	20:00
DIE FOTOGRAFIN (119')	DEUTSCH	11.03.2025	20:00

m | Mataner Jäger

Hubertusfeier

Im Spätherbst veranstalten die Jäger jedes Jahr die traditionelle Hubertusfeier!

„Aufbruch zur Jagd“: Mit diesem Stück aus den Jagdhörnern von Walter und Christian begann im „Jägerheim“ der gemeinsame Jagdtag. Am Vormittag war Jagen in kleinen Gruppen mit Freunden und Jagdgästen auf Hasen und Gams auf dem Programm. Schutzpatron der Jäger ist der hl. Hubertus. Ihm zu Ehren wurde in der Kirche „Maria Schnee“ in Gschnon ein Wortgottesdienst abgehalten, welcher gekonnt und würdevolle von Marlies gestaltet wurde, dafür sei ihr hiermit herzlich gedankt. Die Bläßer umramten die Feier mit Klänge aus ihren Jagdhörnern. Die Tagesstrecke der Hubertusjagd war ein Gamsbock, welcher nach der Messe verblasen wurde.

Mit dem Jagdsignal „zum Essen“ wurde anschließend zum traditionellem „Schüsseltreiben“, in den Berggasthof Dorfner geladen. Der Revierleiter Pichler Oswald begrüßte die Ehrengäste, Jagdfreunde und Revierleiter aus den Nachbargemeinden, sowie alle Montaner Jäger. Er bedankte sich in seiner kurzen Ansprache bei Frau Bürgermeisterin Monika Delvai-Hilber für die angenehme Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung. Worte des Dankes gingen auch an die Forstbehörde, sowie an den Ortsbauernrat von Montan, vertreten durch Jageregger Lorenz. Ein reibungsloses Miteinander ist nur im Dialog mit allen beteiligten Institutionen möglich, ist der Revierleiter überzeugt.

Die Bürgermeisterin dankte in ihren Grußworten den Jägern für ihren Einsatz, für den positiven Beitrag zum Wohle des Wildes und des Waldes, aber auch für das Mitwirken in der Dorfgemeinschaft. Der ausgefüllte Tag verging wie im Fluge, am späten Abend



Revierleiter Pichler Oswald mit Monika Delvai Hilber und Christian Clementi



Die Montaner Jäger vor der Kirche in Gschnon

waren auch die Letzten überzeugt, die Hubertusfeier gibt's auch im nächsten Jahr. Danke!

Weidmannsheil, die Mataner Jäger

Krabbelgruppen TREFFEN

organisiert von

Bildungsausschuss Montan

matan

Lebensbaum

Wo?

Um 09:00 Uhr Bookstart in der Bibliothek und/oder direkt im Vereinshaus in Montan

Dienstag 07-01-25

09:00 bis 11:30 Uhr
Alter 0-3

Eintritt frei - Kinder in Begleitung einer Bezugsperson. Eltern haften für ihre Kinder

JUGENDDIENST UNTERLAND

bibliothek biblioteca

Vorstellung App Where Are U

22. JÄNNER 2025

15:00-15:30 Uhr in der Bibliothek Montan

Ein Mitglied vom Weissen Kreuz Sektion Unterland erklärt die APP Where Are U. Mit dieser App kann jede Person bei Bedarf einen Notruf absetzen.

offen für jede Altersgruppe!

112

Handynutzung leicht gemacht!

KURS FÜR SENIORINNEN & SENIOREN

22. JÄNNER 2025

15:30-17:00 Uhr in der Bibliothek Montan

Anmeldung bis 17. Jänner 2025 in der Bibliothek oder bei Elke (13402725938)

- Ladekabel bitte mitnehmen!
- Wir freuen uns über eine kleine freiwillige Spende für die Jugendlichen.

Im Kurs lernen Sie die **grundlegende Bedienung des Handys**, das **Speichern** einer neuen **Handynummer**, das **Schießen von Fotos** und die **Suche im Internet**. Außerdem gibt es genügend Zeit für Ihre **persönlichen Fragen und Anliegen** rund um das Thema Smartphone.

m | Interessantes aus dem Jagdrevier Montan

Wenn Schutzzäune zur Falle werden

Schutzzäune und Schutznetze - Es braucht sie in der Landwirtschaft, zum Schutz vor Vogelfraß, zum Schutz der Intensivkulturen vor Verbisschäden, zum Einzäunen der Weideflächen und Vieles mehr. Oft und gerne werden sie aber auch zur Gefahr für unsere Wildtiere.

Im heurigen Sommer hat sich in Gschnon ein Rehbock im Weidezäun verfangen und ist qualvoll verendet.

Im Herbst der nächste Fall mit gutem Ausgang: - Benno Franzelin, der Bauer vom Rienznerhof, entdeckte bei einem Kontrollgang, dass seine Schafe und Ziegen frei waren, und dass 15-20 m Zaun nicht mehr da waren. Benno verständigte umgehend den Revierleiter. Es wurde schnell vermutet, ein Hirsch könnte sich mit dem Geweih im Zaun verfangen und diesen mitgerissen haben. Der Bauer verfolgte die Schleifspur, nach rund 150m staunte er nicht schlecht, 10m vor ihm stand ein stattlicher Hirsch, der nicht mehr flüchten konnte. Mit dem mitgeschleiften Weidezäun hatte sich dieser bei den gebrochenen Ästen einer umgerissenen Föhre verhängen. Was war zu tun, das Tier musste möglichst schnell aus seiner misslichen Lage befreit werden. An den Hirsch zu kommen, um diesen freizuschneiden kam nicht in Frage. Die Kräfte des Tieres hatten nach stundenlangem Befreiungskampf zwar schon deutlich nach-

gelassen, trotzdem wäre so ein Vorhaben sehr gefährlich gewesen. Der Hirsch musste daher unbedingt betäubt werden, davon war auch der zuständige Jagdaufseher Leo Werth überzeugt. Nach mehreren Telefonaten mit den zuständigen Ämtern und einigen Tierärzten der Gegend konnte schließlich ein Amtstierarzt erreicht werden. Angereist aus dem Vinschgau brachte dieser das erforderliche Serum mit, um den Hirsch aus sicherer Distanz mit seinem Betäubungsblasrohr die Narkose zu spritzen. Nach kurzer Wartezeit konnte das Tier aus seiner misslichen Lage freigeschnitten werden. Durch das Gegenserum erwachte der Hirsch langsam aus der Narkose, und nach vielen Stunden suchte er sich auf wackeligen Läufen den Weg in die Freiheit.

Viel zu oft enden solche Fälle aber auch mit dem qualvollen Tod. Mit einigen Tipps oder Vorsichtsmaßnahmen lassen sich ähnlich gelagerte Fälle minimieren oder gänzlich vermeiden:

- Vogelschutznetze und Hagelnetze sollten nicht frei hängend, sondern immer gespannt angebracht werden, besonders auch die Endstücke der Netze.

- Weidezäune und Drahtgitter sollen unbedingt entfernt werden, wenn sie



Der Hirsch wird von den Fesseln erlöst

nicht mehr im Einsatz sind oder nicht mehr gebraucht werden

Dank: ein großer Dank geht hier an Benno, durch sein schnelles Handeln konnte das Tier vor dem Tod gerettet und befreit werden. Danke auch dem Amtstierarzt Dr. Klaus Gunther Friedrich mit seiner Assistentin. Danke auch dem Jagdaufseher Leo, zusammen haben wir die „Rettungsaktion“ bestens gemeistert, danke.

Der Revierleiter Pichler Oswald



Rehbock verhängen im Weidezäun

m | Jugenddienst Unterland

OJA – Offene Jugendarbeit Montan

Im November war im Jugendtreff Montan wieder einiges los! Mit abwechslungsreichen Aktivitäten und kreativen Angeboten haben wir die grauen Herbsttage bunter gemacht. Ein besonderes Highlight war der Pizzaabend, bei dem die Jugendlichen ihre eigenen Pizzen kreieren und backen konnten. Die gemütliche Atmosphäre und die Möglichkeit, gemeinsam zu kochen und zu lachen, machten diesen Abend zu einem besonderen Erlebnis. Wir bedanken uns herzlich beim Kegelclub Montan, der uns am 15. November einen gemeinsamen lustigen Kegelabend ermöglichte.

Auch im Dezember blieb es spannend: Am 13. Dezember hatten die Jugendlichen die Gelegenheit, an einem inspirierenden Handlettering-Workshop mit Sophia Terleth teilzunehmen. Den krönenden Ab-

schluss des Monats bildete die festliche X-Mas Party am 23. Dezember. Bei Snacks, Apfelglühmix und weihnachtlicher Musik kamen alle in Weihnachtsstimmung und konnten das Jahr entspannt ausklingen lassen.

Während das Jahr sich seinem Ende nähert, sind wir bereits mitten in den Vorbereitungen für das Programm im Jänner. Auch im neuen Jahr warten spannende Aktivitäten und kreative Angebote auf euch – bleibt neugierig! Ein herzliches Dankeschön an alle Jugendlichen, die dieses Jahr so ereignisreich gemacht haben. Das Team der Offenen Jugendarbeit freut sich darauf, ab dem **7. Januar 2025** wieder motiviert und mit neuer Energie mit euch zu starten!

Für Fragen und weitere Informationen zum Jugendtreff Montan gerne melden bei:
Nicole Corradina: 3297637044
Marc Gianmoena: 3701328521



m | Buchvorstellung

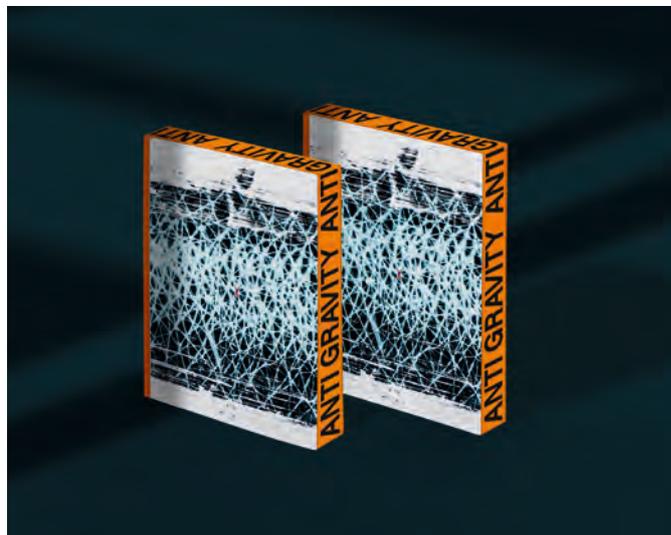
Thomas Monsorno präsentiert: *ANTIGRAVITY* – Die Grenzen des Möglichen überwinden

Ein beeindruckendes Werk voller Abenteuer und Inspiration erwartet die Leserinnen und Leser: Der Bildband *ANTIGRAVITY* ist eine einzigartige Zusammenarbeit zwischen dem Schweizer Profi-Alpinisten Dani Arnold und dem talentierten Montaner Fotografen Thomas Monsorno. Dieses Buch erzählt die faszinierende Geschichte von Momenten, in denen die Grenzen des physikalisch Möglichen herausgefordert werden und oben und unten ihre Bedeutung verlieren.

ANTIGRAVITY ist weit mehr als ein Buch über Eisklettern. Es ist eine Hommage an den menschlichen Willen und die ungezähmte Schönheit der Natur. Fünf Jahre lang reisten Dani Arnold, sein Kletterpartner Martin Echser, Filmer Lukas Kusstatscher und Fotograf Thomas Monsorno zu atemberaubenden Schauplätzen auf der ganzen Welt. Von den gefrorenen Weiten des Baikalsees in Russland über Islands wilde Vulkanlandschaften bis hin zu den Fjorden Spitzbergens und den Eisformationen Kasachstans wurden Momente eingefangen, die den Betrachter in Staunen versetzen. Thomas Monsorno's meisterhafte Aufnahmen zeigen Dani Arnolds scheinbar schwerelosen Tanz an den Eiswänden. Dabei verschmelzen Mensch und Natur in einem poetischen Dialog voller Respekt, Mut und Hingabe. Die Fotografien und Geschichten im Buch regen zudem zu einer tiefgehenden Reflexion an: Gibt es eine Kraft, die der Gravitation trotzt?

Unterstützung für eine Familie in Not

Der Bildband trägt nicht nur die Magie der Berge in die Wohnzimmer seiner Leser, sondern setzt auch ein Zeichen der Solidarität. Pro verkauftem Exemplar gehen 10 Euro an die Familie von Karin Meister und Andreas Gutgsell. Andreas, ein leidenschaftlicher Bergsteiger und Kletterer, erlitt zwei Hirnschläge, die sein Leben und das seiner Familie grundlegend veränderten. Mit den Spenden wird die Familie in dieser schwierigen Zeit unterstützt.



Der Bildband *ANTIGRAVITY*

Ein Werk für Abenteuerer und Naturliebhaber

ANTIGRAVITY ist eine Einladung, die eigene Komfortzone zu verlassen, die Welt neu zu entdecken und die Kraft des menschlichen Willens zu bewundern. Es inspiriert Abenteuerlustige, Naturfreunde und all jene, die sich von der Kraft beeindruckender Bilder und Geschichten berühren lassen möchten.

Details zum Bildband:

Preis: 79 Euro

Größe: 230 x 290 mm

Seiten: 224

Der Bildband kann direkt bei Thomas Monsorno oder Dani Arnold erworben werden.



Spenglerei Stürz
bedankt sich bei
allen Kunden und Freunden
für das entgegengebrachte
Vertrauen und wünscht allen
ein gesegnetes neues Jahr.

m | Raiffeisenkasse Unterland

Raiffeisenkasse Unterland ehrt langjährige Mitarbeiter*innen

Im Rahmen der diesjährigen Weihnachtsfeier im Thuniversum, mit dem Catering der Sozialgenossenschaft Sorriso Academy, ehrte die Raiffeisenkasse Unterland drei langjährige Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen.

Lorenz Amplatz, Privatkundenberater, ist seit 35 Jahren für die Raiffeisenkasse Unterland im Einsatz. Michael Faustin, Leiter der Kreditabteilung, arbeitet seit 30

Jahren in der Raiffeisenkasse. Martha Dichristin, Stabstelle Risikomanagement & Antigeldwäsche, kann auf 15 Dienstjahre zurückblicken.

Obmann Robert Zampieri und Direktor Franz-Josef Mayrhofer dankten den Geehrten für ihre langjährige Mitarbeit und Treue und überreichten ihnen ein Geschenk als Dank und Anerkennung.



v.l. Franz Josef Mayrhofer, Michael Faustin, Martha Dichristin, Lorenz Amplatz, Robert Zampieri

m | Raiffeisenkasse Unterland

Weihnachten in den Geschäftsstellen der Raiffeisenkasse Unterland

In einer Zeit, in der der verantwortungsvolle Umgang mit Ressourcen wichtiger denn je ist, setzt die Raiffeisenkasse Unterland auch zu Weihnachten einen neuen Akzent und schmückt ihre Geschäftsstellen heuer erstmals mit wiederverwendbaren Holz-Weihnachtsbäumen. Diese wurden von der Sozialgenossenschaft GWB aus Bozen in liebevoller Handarbeit gefertigt.

Für eine besondere Weihnachtsstimmung sorgen auch die Adventkalender in mehreren Geschäftsstellen, die in Zusammenarbeit mit den lokalen Kindergärten errichtet wurden.

Ein besonderer Dank gilt den Kindergärten von Leifers, Branzoll, Auer und Montan für die wundervollen Zeichnungen der kleinen Künstler. Ihre bunten und fröhlichen Bilder schmücken unsere Filialen und bringen uns, unsere Kunden und unsere Mitglieder Tag für Tag ein kleines Stück näher an den Zauber der Weihnachtszeit heran.

Alle Interessierten sind natürlich herzlich dazu eingeladen, die Werke in den Geschäftsstellen persönlich zu besichtigen.



Adventkalender Montan



ZEIT FÜR SCHÖNE WEBSITES!

WEBSITE | HOSTING | SOCIAL MEDIA | SEO | CONTENT | NEWSLETTER

Fleimstaler Straße 4 | Neumarkt | T. 0471 813 482 | info@effekt.it



m | KVV-Ortsgruppe Montan

Besinnliche Adventfeier

Kürzlich fand im Foyer des Kulturhauses „Johann Fischer“ die traditionelle Adventfeier des KVV für die Senioren, Verwitweten und Alleinstehenden statt.

Fleißige Hände der KVV-Ausschuss-Mitglieder hatten den Foyer in vorweihnachtliche Stimmung versetzt. Auf den festlich gedeckten Tischen wurden zu Tee und Glühwein allerhand selbstgebackene Kekse, Weihnachtsstollen und Panettone serviert.

Obfrau Karla Hanspeter Franzelin begrüßte alle Anwesenden sowie auch unsere geschätzte Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber, die die Glückwünsche der Gemeindeverwaltung überbrachte. Zur Freude aller spielten Rosi und Klaus Faustin auf Ihren Gitarren traditionelle Weihnachtslieder und es wurde viel mitgesungen. Zwischendurch las Obfrau Karla besinnliche Texte vor, die auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen sollen. Unterhaltsam ging der Nachmittag weiter und die Senioren freuten sich einander wiederzusehen.

Ein Dankeschön sei an alle gerichtet, die zur gelungenen Adventfeier beigetragen haben, besonders an Rosi und Klaus für die musikalische Umrahmung.

Die KVV-Ortsgruppe Montan wünscht auf diesem Wege allen Bürgerinnen und Bürgern von Montan ein glückliches, zufriedenes und vor allem ein gesundes Neues Jahr!



Obfrau Karla beim Vorlesen besinnlicher Texte im Foyer des Kulturhauses

Hörzentrum Südtirol

Die Adresse für Hörgeräte in Neumarkt

Neumarkt, Rathausring 33

Öffnungszeiten

Dienstag & Donnerstag

8.30 - 12.30 & 13.30 - 17.30

Tel. 0471 1802557

FOLLOW US ON



@HOERZENTRUMSUEDIROL

www.hz-s.it

*Wir wünschen
alles Gute &
Gesundheit
im Neuen Jahr.*

*Auguriamo
buon anno nuovo
e tanta salute.*

*Markus Thaler
mit seinem Team*

m | Schützenkompanie Montan

Ein zauberhaftes Krippenspiel der Schützenkompanie

Über Monate hinweg hatten die jungen Mitglieder der Schützenkompanie Montan geprobt, um etwas ganz Besonderes auf die Beine zu stellen: das Mataner Krippenspiel. Zwei Mal die Woche kamen sie ab November in der Kirche zusammen, um jede Szene, jedes Detail bis zur Perfektion einzuüben. Und am Freitag, den 20. Dezember, war es endlich so weit: In einer, bis über den letzten Platz gefüllten Kirche, fand die mit Spannung erwartete Uraufführung statt.

Mit viel Hingabe und Liebe zum Detail boten die 16 jungen Darsteller alles, was ein gelungenes Krippenspiel ausmacht: süße, blökende Schafe, hungrige, knorrige Hirten, die vom Licht des Kometen überrascht wurden, und Engel, die – hübsch, klug und stark – darum stritten, wer die frohe Botschaft verkünden dürfe. Dabei war auch eine, von der Reise erschöpfte Maria, und ein verzweifelter Josef auf der Suche nach einer Herberge. Alle verliehen dem Stück eine authentische Note. Besonders charmant: Die Herbergssuche fand – passend zum lokalen Flair – in Montan statt und führte von der Pizzeria ‚Zur Traube‘, über den Gasthof ‚Zur Rose‘, bis hin zum Berggasthof ‚Dorfnerhof‘ nach Gschnon.

Der eigentliche Star des Abends war jedoch der Kometenstern, der mit seinem hellen Schein den Weg zur Krippe erleuchtete und die Botschaft des Weihnachtswunders über die Grenzen Montans verbreitete. Den Mut, diese frohe Kunde von der Niederkunft vor der gesamten Gemeinde zu verkünden, fasste schließlich der kleinste Engel, der alle Herzen im Sturm eroberte. Die Probenleitung sowie die Choreografie lagen in den Händen von Vera Franzelin und Lisa Abraham, die gemeinsam mit den Kindern und Jugendlichen Großartiges leisteten. Das Stück selbst, in authentischem Mataner Dialekt und in Reimform verfasst, stammt aus der Feder von Hauptmann Lukas Wegscheider. Der Erfolg ließ nicht lange auf sich warten: Die begeisterten Familien und Zuschauer spendeten am Ende langen, herzlichen Applaus. Der Hauptmann nutzte auch die Gelegenheit, um allen Mitwirkenden zu danken – von der Singgruppe des Kindergartens über den Kirchenchor Montan bis hin zu Martina Neff, die für die liebevoll gestalteten Requisiten sorgte. Auch dem Bildungsausschuss Montan und der Raiffeisenkasse Unterland sei für die Unterstützung gedankt.

Diese Uraufführung des Mataner Krippenspiels war also nicht nur ein Highlight in der Vorweihnachtszeit, sondern auch ein Beweis für das große Engagement und den Gemeinschaftssinn der Schützenkompanie Montan.

Ein Abend, der allen Beteiligten und Zuschauern noch lange in Erinnerung bleiben wird.



Die jungen Mitglieder der Schützenkompanie Montan begeistern mit der Uraufführung des Mataner Krippenspiels



Volkstanzgruppe Montan



**Preis
WATTEN**

1. Preis: Wellnesswochenende

am **Samstag, 25. Jänner 2025**
um 14.30 Uhr
im „Hochw. Johann Fischer“-Saal in Montan

Anmeldung innerhalb 22. Jänner 2025
Barbara Pichler 348 00 50 091 | Christian Terleth 339 75 41 044
Sandra Saltuari 348 93 29 010

matan

m | Bildungsausschuss Montan

Bildungsausschuss: Einladung zur Jahreshaupt- versammlung

Der Bildungsausschuss Montan lädt alle Interessierten herzlich zur Jahreshauptversammlung ein: **Montag, 13. Jänner 2025, 19 Uhr, Pfarrsaal „Lisl Peter Haus“**

Tagesordnungspunkte:

- Begrüßung und Eröffnung
- Feststellung der ordentlichen Einberufung und Genehmigung des Protokolls der letzten Vollversammlung
- Genehmigung des Jahresabschlusses und Entlastung des Kassiers
- Tätigkeitsbericht des Bildungsausschusses und Standortmarketings Montan 2024 sowie Vorschau auf 2025
- Grußworte der Bürgermeisterin Monika Delvai
- Vorstellung der Aktion „Deine Idee für unser Dorf“ durch Marion Maier, Vorsitzende Bezirksservice Bildungsausschuss Überetsch/ Unterland
- Neuwahlen
- Wünsche, Anregungen und Allfälliges
- Gemütlicher Austausch mit Umtrunk

Alle Bürgerinnen und Bürger sowie Interessierte sind herzlich willkommen! Nutzen Sie die Gelegenheit, sich über aktuelle Themen zu informieren und aktiv mitzugestalten.

m | Bildungsausschuss Montan

Foto der Namensgeberin übergeben

Auf Initiative des Bildungsausschusses Montan hat Anfang Mai die Grundschule Montan in einem feierlichen Akt offiziell den Namen der Montaner Katakombenlehrerin „Mathilde „Jordan Tilla“ Amplatz“ erhalten. Anlass war unter anderem das letztjährige Gedenkjahr zu „100 Jahre Lex Gentile“, jenem Gesetz von 1923, das den muttersprachlichen Unterricht in Südtirol verbot.

Im Rahmen der damaligen Veranstaltung wurde an der Schule eine Bronzetafel enthüllt und von Pfarrer Michael Ennemoser gesegnet. Die Tafel trägt die Namen der sechs Montaner

Katakombenlehrerinnen: Mathilde Amplatz (Jordan Tilla), Maria Mazagg, Hella Rizzolli, Adele Nussbaumer, Gusti Rizzolli und Luise Tiefenthaler.

Um der Namensgeberin der Schule sowie der Montaner Katakombenlehrerin Mathilde „Jordan Tilla“ Amplatz mehr Sichtbarkeit zu verleihen, hat der Bildungsausschuss Montan kurz vor Weihnachten der Grundschule ein Bild von Mathilde Amplatz übergeben. Dieses wird in Kürze im Schulgebäude einen würdigen Platz finden und die Erinnerung an ihr Wirken lebendig halten.



Das Porträt von Mathilde „Jordan Tilla“ Amplatz wird bald in der Grundschule Montan einen Ehrenplatz erhalten



*Die vier bäuerlichen Organisationen,
Bauernbund, Bäuerinnen, Bauernjugend und
Seniorenvereinigung, wünschen allen Montanerinnen
und Montanern frohe Weihnachten und ein glückliches
Jahr 2025!*

m | Bildungsausschuss - VFG Lebensbaum

Krabbelgruppentreff - Mütterrunde

Loslassen, lachen, nachdenken und diskutieren über verschiedene Themen, „Dampf ablassen“, innehalten, spielen, basteln, für einander da sein, in der Mütterrunde hat vieles Platz.

Seit zwei Jahren treffen wir uns monatlich und sind einander in gewisser Weise Wegbegleiter geworden. Wir laden junge Mütter mit ihren Babys herzlich ein teilzunehmen. Es ist eine Gelegenheit sich kennenzulernen, zu plaudern, gemütlich zusammen zu sitzen und unsere Runde zu bereichern.

Unser nächstes Treffen findet am **7. Jänner 2025** ab 9 Uhr im Vereinshaus statt. Für Eltern mit Kindern ab 18 Monaten ist der Bookstart-Treffpunkt um 9 Uhr in der Bibliothek. Anschließend Treffpunkt im Kultursaal.



Kinder bei der Krabbelrunde

m | Bildungsausschuss - VFG Lebensbaum

Mama Selfcare

„Mama-Selfcare“, unter diesem Motto trafen sich sechs Mamis aus Montan und Umgebung im Pfarrsaal, um sich gemeinsam mit Carolina Eheim auszutauschen. Organisiert wurden die beiden Nachmittage vom VFG Lebensbaum in Zusammenarbeit mit dem Bildungsausschuss. Ziel war es, zu erfahren: „Wie kann ich gut für mich sorgen“.

Bei Gesprächen wurden die verschiedenen Probleme der Mütter besprochen, wobei sie bemerkten, dass es sich teilweise um ähnliche Themen handelt. Durch Entspannungsübungen, Überlegungen über die eigene Situation und Austausch in der Gruppe konnte jede Mama sich ein Ziel setzen, um sich besser um sich selbst zu kümmern.

Alle konnten einige neue Einsichten und hilfreiche Tools mit nach Hause nehmen.



Mamis bei der Suche nach Zielen „wie kann ich gut für mich sorgen“

Erinnerung: Dorfblatt-Spende 2025

Bitte unterstützen Sie das Montaner Dorfblatt mit einer freiwilligen Spende!

**Montan und Südtirol: Euro 25/Jahr
Ausland: Euro 50/Jahr**

IBAN: IT 96 G 08114 59220 000307209339
SWIFT-BIC: RZSBIT21717 -
Raiffeisenkasse Unterland

TAG DER OFFENEN TÜR!

17. JÄNNER 2025
14.00-17.00 UHR

18. JÄNNER 2025
9.00 -12.00UHR

Fachschule für Hauswirtschaft
und Ernährung Neumarkt

&
Schülerheim
Griesfeld

www.fachschule-neumarkt.it



m | Montaner Bäuerinnen

Montaner Bäuerinnen kochen „WILD“

Gemeinsam mit Küchenmeister und Jäger Harald Pichler vom Gasthof „Goldener Löwe“ bereiten wir heimisches Wildbret zu und lernen verschiedene Wildgerichte kennen.

Kursabende: **10. und 11. Februar 2025** (Montag und Dienstag); Kursort: Vereinshausküche – Montan; Auskunft: Steffi Jägergerger – Mobil: 329 1042605
Hinweis: Die Teilnahme ist ausschließlich für Mitglieder möglich!

m | Montaner Bäuerinnen

Jahresver- sammlung der SBO Montan: Einladung

Die Ortsgruppe Montan lädt alle Mitglieder herzlich zur Jahresversammlung der SBO Montan ein. Die Veranstaltung findet am **Mittwoch, den 22. Jänner 2025**, um 19.00 Uhr im Kultursaal „Johann Fischer“ in Montan statt.

Tagesordnung:

Begrüßung durch die Ortsbäuerin

Tätigkeitsbericht

Kassabericht

Grußworte der Ehrengäste

Allfälliges

Im Anschluss besteht die Möglichkeit, den Abend bei einer guten Marenden in gemütlicher Atmosphäre ausklingen zu lassen.

Der Ortsbäuerinnenrat Montan freut sich auf eine rege Teilnahme und lädt alle Mitglieder ein, Teil dieses besonderen Abends zu sein. Sei auch Du dabei!

m | Montaner Bäuerinnen

Montaner Bäuerinnen sagen „Vergelt`s Gott!“

Auch heuer beteiligten sich die Montaner Bäuerinnen wieder beim „Mataner Advent“. Wie gewohnt konnten die Besucher im Foyer des Vereinshauses gemütlich Kaffee, hausgemachte Torten und Kuchen sowie verschiedene Getränke genießen. Zudem wurden im Vereinssaal Weihnachtskarten des BNF und Kalender zugunsten der „Lebensberatung für die bäuerliche Familie“ angeboten.

So konnte durch den Einsatz vieler wieder ein schöner Erlös erwirtschaftet werden.

Davon wurden € 340,00 dem BNF für die Weihnachtskarten und € 350,00 der Bäuerlichen Lebensberatung für die Kalender sofort weitergegeben. Auch der Restbetrag wird in nächster Zeit für karitative Zwecke gespendet.

Wir bedanken uns herzlichst bei allen großzügigen ZuckerbäckerInnen, bei unseren fleißigen Helferinnen und allen, die diese Aktion in irgendeiner Weise unterstützt haben; natürlich auch bei allen Besuchern. Der Ortsausschuss

m | Katholischer Familienverband Montan

Lustig, lustig, trallalalla, heut ist Nikolaus' Abend da!

Auch in diesem Jahr hat es der Nikolaus gottseidank wieder nach Matan geschafft. Gemeinsam mit seinen zwei putzigen Engelchen und seinem Esel schritt er bedächtig gegen 17.30 Uhr auf den Schulhof. Dabei zauberte er ein breites Lächeln auf die vielen großen und kleinen Gesichter, die gespannt und „Lasst uns froh und munter sein!“ singend geduldig auf ihn gewartet hatten. Er begrüßte alle Kinder und präsentierte dann sein goldenes Buch. Während er daraus vorlas, lauschten alle aufmerksam seinen Worten. Groß war die Freude, als er nach der besinnlichen Geschichte

begann, seine Sacklen zu verteilen. Nach der Bescherung konnte man noch mit dem Nikolaus und seinen Helferchen noch Fotos machen und den Esel streicheln.

„Niklas ist ein guter Mann, dem man nicht genug danken kann.“ Wir vom KFS-Ausschuss möchten uns hiermit bei allen bedanken, die zum Gelingen dieser Feier beigetragen und uns durch den Abend begleitet haben.

Zur Erinnerung: am **17. Jänner 2025** findet die Vollversammlung des KFS statt. Alle Mitglieder und die, die es noch werden wollen, sind herzlich dazu eingeladen.



Der Nikolaus mit seinen Engelchen und seinem Esel sorgte für strahlende Gesichter und eine besinnliche Atmosphäre auf dem Schulhof in Montan.

m | Volksbühne Montan

Lebende Krippe beim Oberberger Hof

Am Sonntag, dem 1. Dezember, beteiligte sich die Volksbühne zum zweiten Mal am „Mataner Advent“ mit einer lebenden Krippe beim Oberberger Hof. Die Aufführung fügte sich wunderbar in die weihnachtliche Atmosphäre des Dorfes ein und wurde vom Publikum sehr gut aufgenommen.

Im Rahmen dieser Aktion bat die Volksbühne die Besucherinnen und Besucher um eine kleine Spende für den Verein „Mamazone – Frauen und Forschung gegen

Brustkrebs“. Insgesamt kam eine stattliche Summe zusammen, wofür wir herzlich danken.

Die Volksbühne Montan spricht außerdem allen motivierten Darstellerinnen und Darstellern ihren Dank aus, darunter erfreulicherweise auch mehrere Kinder. Ein weiteres Dankeschön geht an die Volkstanzgruppe Montan für die Bereitstellung des Aufführungsortes.



Die lebende Krippe beim Oberberger Hof

m | SVP - Ortsgruppe Montan

Montan: SVP nominiert Bürgermeisterkandidaten

Der Ortsausschuss der Südtiroler Volkspartei (SVP) von Montan hat vor Kurzem einstimmig die Bürgermeisterkandidaten für die Gemeinderatswahl im Mai 2025 nominiert. Nachdem sich die amtierende Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber nach drei Amtsperioden nicht mehr als Bürgermeisterkandidatin zur Verfügung stellt, wird es bei den Gemeinderatswahlen 2025 einen Wechsel in der Führung der Gemeinde Montan geben. Ortsobmann Jürgen Facchinelli freut sich, dass Iris Giacomozzi Wegscheider und Leo Tiefenthaler ihr Interesse für die Kandidatur bekundet haben und nun einstimmig vom Ortsausschuss der SVP nominiert wurden. Somit stehen zwei kompetente und motivierte Kandidaten zur Verfügung, welche bereit sind sich der Wahl zur Bürgermeisterin bzw. zum Bürgermeister zu stellen.



Bürgermeisterkandidatin
Iris Giacomozzi Wegscheider



Bürgermeisterkandidat
Leo Tiefenthaler

RESCH

INTERIORS [®]

Resch Möbel zeigt maßgeschneiderte Gesamtlösungen. Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin!

SHOWROOM
KARDAUN

TISCHLEREI
GARGAZON

Wir wünschen frohe Festtage und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

www.resch.it



m | Tourismusbeistand Montan

Mataner Advent - alle Jahre ein Zauber!

Im malerischen Blauburgunder-Dörfchen Matan wird die Adventszeit jedes Jahr mit dem Mataner Advent eingeläutet. Traditionell am ersten Adventssonntag gefeiert, verzauberte die Veranstaltung auch heuer wieder zahlreiche Besucher und MatanerInnen gleichermaßen.

Die weihnachtlich geschmückte Dorfmitte und strahlend blauer Himmel schufen die perfekte Kulisse für diesen Tag. Den feierlichen Auftakt machte eine stimmungsvolle Rorate in der Pfarrkirche am frühen Morgen. Danach lud der Adventsmarkt mit über 36 lokalen Kunsthandwerkern dazu ein, liebevoll gestaltete Unikate zu entdecken.

Die gemütliche Schützenstube lockte mit Geschichten-erzählungen gelesen von Notburga Ludwig, während die lebendige Krippe und der Streichelzoo die Herzen der kleinen Besucher höherschlagen ließen – ein großes Dankeschön an den Theaterverein! In der Kinderbastel-ecke der Bibliothek konnten die Kleinsten ihrer Kreativität freien Lauf lassen.

Ein weiteres Highlight war die Ausstellung der Familie Varesco, die spannende Einblicke in vergangene Alltagskultur, Klöppelarbeiten und weihnachtliche Dekoration bot. Musikalisch wurde der Tag von den Weihnachtsbläsern der Musikkapelle Montan, dem Männerchor Montan, der Gruppe Sumatklong, und dem Chor Lautstork begleitet, die eine wunderbare Atmosphäre schufen.

Auch der Krampusverein begeisterte mit seiner „Lorven“-Ausstellung und ließ die Besucher in die lokale Tradition eintauchen.

Und kulinarisch? Da blieb kein Wunsch offen: Von wärmendem Glühwein bis hin zu Köstlichkeiten aus bäuerlicher Küche wurde alles geboten, was das Herz begehrt – und natürlich fehlte es auch nicht an süßen Leckereien. Auch hervorzuheben sind die beteiligten Betriebe wie Mataner Brot, Zur Rose und Karins Ladala. Danke, dass ihr diesen Tag mitgestaltet habt!

Der Mataner Advent war auch dieses Jahr ein Erfolg und ein schönes Zeichen für das starke Gemeinschaftsgefühl in unserem Dorf. Ein herzliches Vergelt's Gott geht an alle Vereine, Betriebe, Kunsthandwerker und Helfer, die diese besondere Veranstaltung möglich gemacht haben. Euer Einsatz ist unbezahlbar – DANKE!

Besonders stolz sind wir darauf, dass wir heuer unsere Weihnachtsdekoration mit Tannenzweigen und Lichterketten in der großen Kurve Richtung Kirchplatz hängen lassen konnten. Ein herzliches Dankeschön geht an Klaus Codalunga, der hierfür den Strom bereitgestellt hat.

Wir freuen uns jetzt schon auf den nächsten Mataner Advent! Der Tourismusbeistand Montan wünscht bis dahin eine besinnliche und friedliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch!

Tourismusbeistand Montan



m | Volkstanzgruppe Montan

Weihnachten im Zeichen der Nächstenliebe: Die „Wünschebaum“-Aktion

Die Volkstanzgruppe Montan hatte beim Mataner Advent an ihrem Stand im Oberbergerhof jedes Jahr allerhand zu bieten: eine lebende Krippe, Ponyreiten sowie kulinarische Köstlichkeiten wie Gulaschsuppe, Äpfelkiachl und seit letztem Jahr sogar vegane Schlutzkrapfen.

Für dieses Jahr hatte sich die Volkstanzgruppe jedoch etwas ganz Besonderes ausgedacht. Weihnachten ist bekanntlich die Zeit des Wunscheerfüllens. Besonders Kindern und Jugendlichen, die aus verschiedenen Gründen in schwierigen Lebenslagen sind, kann bereits durch die Erfüllung eines kleinen Wunsches ein Lächeln auf ihr Gesicht gezaubert werden. Das Landeskleinkinderheim in Bozen und das Südtiroler Kinderdorf in Brixen setzen sich genau für solche Kinder und Jugendliche ein und begleiten sie auf einem Stück ihres Lebensweges.

Um diese Organisationen zu unterstützen hat die Volkstanzgruppe Montan die Aktion „Wünschebaum“ ins Leben gerufen. Dazu sammelten beide Einrichtungen die Wünsche der Kinder und Jugendlichen. Insgesamt kamen dabei 70 Wünsche zusammen, die an die Volkstanzgruppe weitergeleitet wurden. Die Wünsche reichten von Winterhandschuhen über Regenschirme, Malbücher und Bekleidung bis hin zu Kinobesuchen im Cineplexx und Eintritt in die Acquarena. Sie wurden auf Zetteln aufgeschrieben, mit welchen dann der Wünschebaum im Innenhof des Oberbergerhofs geschmückt wurde.

Zusätzlich zum Wünschebaum wurde auch eine Spendenbox für die etwas „größeren“ Wünsche bereitgestellt. Die Besucher und Besucherinnen des Mataner Advents konnten sich dann einen Wunschzettel vom Wünschebaum nehmen oder auch einen Geldbetrag in die Spendenbox geben. Der Wünschebaum fand großen Anklang und innerhalb von nur wenigen Stunden war kein einziger Wunschzettel mehr am Baum zu finden. Auch die Spendenbox erfüllte ihren Zweck und es konnten damit alle übrigen Wünsche, die nicht als Zettel am Wünschebaum hingen, erfüllt werden.

Die „Wünsche-Erfüller“ konnten ihre Geschenke bis zum 10. Dezember 2024 in der Bibliothek von Montan oder im Geschäft „Karin's Ladala“ vorbeibringen. Alle 70 Wünsche wurden termingerecht abgegeben. An dieser Stelle möchte sich die Volkstanzgruppe Montan herzlich bei allen bedanken, die sich auf die eine oder andere Weise an dieser Aktion beteiligt haben. Einige Mitglieder der Volkstanzgruppe Montan machten sich daraufhin ein paar Tage später auf den Weg und verteilten die Geschenke im Landeskleinkinderheim in Bozen und im Südtiroler Kinderdorf in Brixen. Die Kinder und Jugendlichen waren sichtlich erfreut über die vielen Geschenke und die Aktion war ein voller Erfolg.

Sabina Frei, Präsidentin des Südtiroler Kinderdorfs, war von der originellen Idee des Wünschebaums begeistert und hat der Volkstanzgruppe gegenüber unterstrichen, wie sehr das Kinderdorf solche Aktionen gelebter Solidarität schätzt. Als Montanerin freute es sie außerdem ganz be-



Der Wünschebaum am Stand der Volkstanzgruppe Montan fand großen Anklang bei den Besuchern und Besucherinnen des Mataner Advents.

sonders, dass sie einen Verein ihres Dorfes im Kinderdorf begrüßen konnte. Abschließend möchte sich die Volkstanzgruppe Montan bei allen bedanken, die ihren Beitrag zu dieser gelungenen Aktion geleistet haben. Wie auf den Wunschzetteln angekündigt, spendet die Volkstanzgruppe Montan für jeden erfüllten Wunsch 2 € an die Organisation „Südtirol hilft“. Da die Aktion so großen Anklang fand und alle 70 Wünsche erfüllt werden konnten, entschloss man sich, den Betrag von 140 € auf 200 € aufzurunden.



Einige Mitglieder der Volkstanzgruppe mit der Obfrau Sandra Saltuari (hintere Reihe zweite v.l.) bei der Übergabe der Geschenke im Südtiroler Kinderdorf in Brixen mit der Präsidentin Sabina Frei (rechts).

m | KVV-Ortsgruppe Montan

Adventkranz-Verkauf für einen guten Zweck

Auch heuer haben wieder fleißige Frauen beim Winden und Schmücken der Adventkränze geholfen, denen wir sehr dankbar sind. Alle 45 geschmückten und 15 ungeschmückten Adventkränze wurden verkauft und somit kam ein Reinerlös von 838,00 € zusammen, der zum Großteil für die Glockenreparatur in der St.-Stephans-Kirche von Pinzon gespendet wurde und zum Teil an Südtiroler Ärzte für die Welt.

Die KVV-Ortsgruppe Montan bedankt sich besonders auch bei der Schützenkompanie von Montan, die ihr Lokal für den Verkauf der Kränze zur Verfügung gestellt haben und dem Pfarrer Michael Ennemoser für die Segnung der Kränze, sowie allen Bürgerinnen und Bürger, die diese Aktion unterstützt haben.

Der KVV-Ausschuss von Montan



Von Montaner Frauen schön gewundene und verzierte Adventkränze

Witz des Monats

damit hat er nicht gerechnet

ein hirte weidet seine schafe.

plötzlich kommt ein sportwagen gefahren,
ein junger mann in top modischer kleidung
und sagt zum schäfer:
wenn ich errate wie viele schafe sie haben,
kann ich mir dann eines aussuchen.

der schäfer sagt: ja ohne weiteres.

der junge mann, öffnet den kofferraum,
nimmt eine drohne heraus, scannt die weide,
macht auf dem smartphone einige be-
rechnungen
und sagt schließlich: 1.578 schafe.

exakt sagt der hirte. such dir eins aus.
der man sucht sich ein tier aus und ladet es in
den kofferraum.

der schäfer fragt: wenn ich deinen beruf
errate, gibst du mir mein tier zurück?

na klar sagt der junge mann
in seinem brioni anzug.

du bist unternehmensberater.
stimmt, wie haben sie das erraten?

ganz einfach, du kommst hierher,
obwohl dich niemand gerufen hat,
sagst mir etwas, was ich ohnehin weiß
und willst ein schaf als bezahlung
und
jetzt gibst du mir meinen hund zurück!

**POMELLA
FENSTER**

Wir bedanken uns bei allen werten Kunden
und wünschen frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr!
Danke für Ihr Vertrauen!

pomella-fenster.com

Unsere verstorbenen Mitbürger (vom 01.01.2024 bis 22.12.2024)



Otto Guadagnini
* 22.10.1930
† 03.01.2024



Heinrich Häusl
* 29.02.1936
† 04.02.2024



Alfredo Cia
* 27.11.1932
† 06.02.2024



Karl Morat
* 23.09.1931
† 08.03.2024



Walter Pichler
* 21.03.1946
† 15.03.2024



Anna Unterhauser
* 04.05.1936
† 31.03.2024



Rosa Ludwig
* 13.02.1927
† 12.09.2024



Maria Stürz
* 10.06.1926
† 27.09.2024



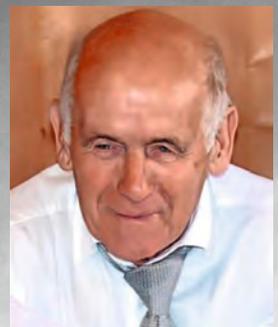
Maria Zuweith
* 08.12.1934
† 23.10.2024



Anton Pichler
* 18.08.1940
† 03.11.2024



Rosa Aberham
* 16.12.1923
† 07.11.2024



Leo Pichler
* 12.10.1933
† 29.11.2024



Wir gratulieren zum Geburtstag!



ABERHAM Wwe.

URSCH JULIA

1. Jänner 1931

PROFANTER Wwe.

GUADAGNINI MARIA

1. Jänner 1936

PERNTER JOSEF

4. Jänner 1928

GRUBER Wwe.

UNTERHAUSER ROSA

12. Jänner 1932

MENGHIN Wwe.

GUADAGNINI MARIA

13. Jänner 1929

WEGSCHEIDER Wwe.

BORTOLOTTI MARTHA

13. Jänner 1941

MAIER OTTO

16. Jänner 1943

GABRIELLI HEINRICH

21. Jänner 1941

DEOLA Wwe.

WEGSCHEIDER MARIA

24. Jänner 1930

MARK Wwe.

FACCHINELLI LUGIA

26. Jänner 1938

Turnusdienst Hausärzte

Der Turnus beginnt jeweils um 8.00 Uhr früh und endet um 8.00 Uhr früh.

Mittwoch, 01.01.2025: Dr. Pergher

Samstag, 04.01.2025: Dr. Brenner

Sonntag, 05.01.2025: Dr. Cicala

Montag, 06.01.2025: Dr. Neukirch

Samstag, 11.01.2025: Dr. Donnici

Sonntag, 12.01.2025: Dr. Gottardi

Samstag, 18.01.2025: Dr. Cicala

Sonntag, 19.01.2025: Dr. Pergher

Samstag, 25.01.2025: Dr. Neukirch

Sonntag, 26.01.2025: Dr. Brenner

Rufnummer der Ärzte:

Dr. Brenner: Tel. 339-5607927, Neumarkt

Dr. Neukirch: Tel. 347-4708450, Neumarkt

Dr. Pergher: Tel. 340-9764775, Salurn

Dr. Cicala: Tel. 331-2372796, Neumarkt

Dr. Donnici: Tel. 351-7476862

Dr. Gottardi: Tel. 349-6622408

Wir denken an unseren lieben Verstorbenen

† **Pichler Leo**

91 Jahre

Er ruhe in Frieden!

nächstenliebe

der mensch wenn er geschwächt,
hat er denn wohl ein recht,
dass ihm geholfen wird in seiner pein,
einen kranken lässt man nicht allein.

darum von nöten, ist ganz klar,
so wie's schon immer war,
uns're hilfe liebe leut,
braucht es früher so wie heut.

ich brauche nichts, wird oft gedacht,
doch wer kennt des schicksals macht?
wer sich wohl fühlt ohne sorgen,
weiß noch nichts vom morgen.

darum könnte, wie auch immer,
es kommen plötzlich schlimmer,
jedenfalls mit geben, wer's bedenkt,
hat sich selber reich beschenkt.

martin

frohe weihnacht und ein gutes neues jahr

Impressum:

Eigentümer und Herausgeber: Verein Montaner Dorfblatt EO -
Klammweg 1 - 39040 Montan · Tel. 333 302 41 11 ·

dorfblatt@montan.bz · www.dorfblatt.montan.bz -

Verantwortliche im Sinne des Pressegesetzes: Renate

Mayr Dadò, Montan · Herstellung und Druck: Effekt! GmbH,

Neumarkt, www.oeffekt.it · Eingetragen beim Landesgericht

Bozen, Nr. 12/05

Redaktionsschluss für die Jänner-Ausgabe

Texte, Fotos mittels Mail an dorfblatt@montan.bz

Redaktionsschluss:

Freitag, 24. Jänner 2025

Erscheinungstermin:

Dienstag, 31. Jänner 2025

m | Naturbeobachtung von Roman Guadagnini - Teil 55

Singvögel im Winter

Es sind dies Singvögel (Bilder), die dem Winter trotzen und bei uns bleiben. Eine Fütterung in dieser kalten Jahreszeit ist wünschenswert, aber nicht zwingend. Ein Futterhaus macht die Beobachtung der

Tiere leicht und einfach, denn in der winterlichen Notzeit zieht es die Vögel magisch an. Durch das direkte Erleben bekommt man als Beobachter, vor allem Kinder, einen Einblick in das Leben der Vögel.

Und damit, geschätzte Leser, wünsche ich Euch ein Gutes Neues Jahr... aber vor allem ein spannendes Vogeljahr 2025.

Roman Guadagnini



Der Kleiber, ein Baumkrazler



Rotkehlchen im Pfaffenhütchen



Der Stieglitz, der Bunteste



Grünfink mit seinen namensgebenden Farben in grün



Raiffeisen

Unterland
Bassa Atesina

Förder- Wettbewerb

Concorso Progetti



Projekteinreichung bis
Presentazione progetti entro
15.03.2025

Unterlagen zur Teilnahme
Documenti per la partecipazione



Gesamtwert/waloro complessivo: **15.000 €**

1. Platz/posto **7.000 €**
2. Platz/posto **5.000 €**
3. Platz/posto **3.000 €**

Deine Idee. Für die Gemeinschaft. Vor Ort.

Wir freuen uns auf eure innovativen gemeinnützigen
Projekte aus dem Tätigkeitsgebiet!
Info und Reglement auf raiffeisen.it/unterland

La tua idea. Per la comunità. In loco.

Non vediamo l'ora di conoscere i vostri innovativi
progetti senza scopo di lucro e di pubblica utilità!
Info e regolamento su raiffeisen.it/it/bassa-atesina